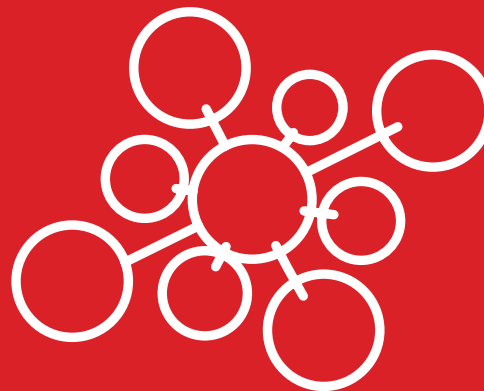




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## КОНДИЦИОНЕРЫ ОБЩЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

**Канальный тип  
средненапорный**

KSKS53HFAN1  
KSKS70HFAN1  
KSKR105HFAN3  
KSKR140HFAN3  
KSKR176HFAN3

**Кассетный тип  
четырёхпоточный**

KSVR70HFAN1  
KSVR105HFAN3  
KSVQ140HFAN3  
KSVQ176HFAN3

**Кассетный тип  
(600x600)**

KSZT35HFAN1  
KSZT53HFAN1

**Канальный тип  
высоконапорный**

KSTU140HFAN3  
KSTU176HFAN3

**Универсальный тип**

KSHF53HFAN1  
KSHF70HFAN1  
KSHF105HFAN3  
KSHE140HFAN3  
KSHE176HFAN3

## **Благодарим Вас за выбор кондиционера компании KENTATSU!**

**Перед началом пользования кондиционером прочтите внимательно данное Руководство!**

### **Назначение кондиционера**

Кондиционер предназначен для охлаждения, нагрева, осушки и перемешивания (циркуляции) воздуха в помещении с использованием технологии экономии электроэнергии и встроенного таймера. Он также осуществляет очистку воздуха от пыли и автоматически поддерживает температуру, заранее установленную на пульте дистанционного управления.

### **Первые рекомендации, которые могут пригодиться сразу после приобретения кондиционера**

- ❖ Кондиционер является сложным электромеханическим прибором и рассчитан на срок службы не менее 15 лет. Для создания комфортного микроклимата в помещении на протяжении всего этого срока, необходимо сначала произвести качественный монтаж кондиционера. Поручите это сертифицированному специалисту, чтобы сохранить заводскую гарантию, правильно выбрать место установки и исключить необходимость ремонтов.
- ❖ Данное Руководство рассказывает о кондиционерах различного типа. Модельные ряды несколько различаются, но требования к условиям их эксплуатации, монтажу являются общими. Перед первым включением кондиционера внимательно ознакомьтесь с основными разделами Руководства, которое держите всегда под рукой для получения необходимой информации.
- ❖ К пользованию кондиционером не следует допускать малолетних детей. Следите за тем, чтобы они не использовали кондиционер в своих играх.

	<b>Стр.</b>
Практические рекомендации.....	<b>4</b>
Что нужно знать об установке кондиционера.....	<b>7</b>
Наименование частей кондиционера.....	<b>9</b>
Комплект поставки.....	<b>12</b>
Управление кондиционером с пульта дистанционного управления.....	<b>13</b>
Управление кондиционером без пульта дистанционного управления.....	<b>14</b>
Регулирование воздушного потока.....	<b>16</b>
Замена батареек в пульте дистанционного управления.....	<b>18</b>
Особенности работы в режиме нагрева.....	<b>19</b>
Зачем нужна функция оттайки?.....	<b>20</b>
Уход за кондиционером.....	<b>21</b>
Явления не связанные с неисправностью.....	<b>23</b>
Поиск и устранение неисправностей.....	<b>25</b>
Коды ошибок и индикация на панели управления.....	<b>26</b>
Прежде, чем обратиться в авторизованную монтажную фирму.....	<b>28</b>
Когда нужно немедленно обратиться в авторизованную монтажную фирму.....	<b>29</b>
Технические характеристики.....	<b>30</b>

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и функциональные возможности своей продукции без уведомления. Более подробную информацию по внесённым изменениям можно получить на сайте [www.daichi.ru](http://www.daichi.ru).



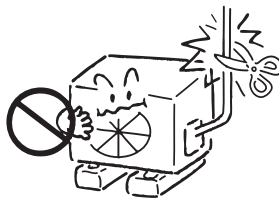
**Опасно!**

Не включайте и не выключайте кондиционер, вынимая штепсель из розетки. Пользуйтесь для этого пультом дистанционного управления или кнопкой на лицевой панели. Не подключайте к розетке, питающей кондиционер, другие электроприборы.



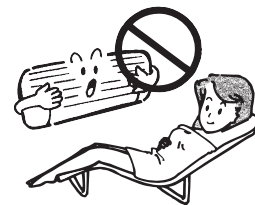
Несоблюдение этих рекомендаций ведет к поражению электротоком, перегреву проводов или к пожару.

Не пытайтесь удлинить кабель электропитания и не применяйте удлинители. Не пользуйтесь поврежденным кабелем и не пытайтесь отремонтировать его.



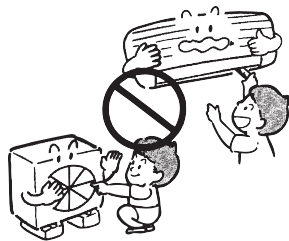
Излишнее натяжение или перегрев кабеля ведут к поражению электрическим током или к пожару.

Не оставайтесь долгое время под струей потока холодного воздуха. Не переохлаждайте помещение.



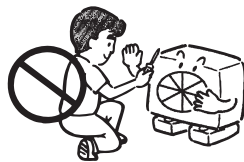
Переохлаждение ухудшает самочувствие и может привести к заболеванию.

Не вставляйте пальцы и какие-либо предметы во входной и выходной диффузоры.



Быстровращающийся вентилятор может нанести серьезную травму.

Не пытайтесь самостоятельно чинить или перемещать в другое место кондиционер.



При работе неисправного кондиционера возможны поражение током, возгорание и т.п. Для ремонта или установки кондиционера в другом месте обратитесь к специалистам авторизованной монтажной фирмы.

Если появились какие-либо признаки неисправности (например, запах гари), тотчас отключите кондиционер от сети электропитания.



Эксплуатация неисправного кондиционера может привести к его поломке, поражению электротоком или пожару. Проконсультируйтесь со специалистом авторизованной монтажной фирмы.

**Внимание!**

Не применяйте кондиционер для охлаждения продуктов питания, лучшей сохранности предметов искусства и т.п. или для создания комфортных условий содержания растений и животных.



Продукты могут испортиться, а предметы искусства, растения или животные – пострадать.

Не дотрагивайтесь до кондиционера мокрыми или влажными руками.



Это ведет к поражению электротоком.

Время от времени проветривайте помещение.



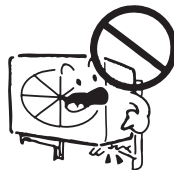
Эта рекомендация особенно своевременна при наличии в помещении открытого пламени, например, камина. Недостаточная вентиляция ведет к обеднению воздуха кислородом.

Перед чисткой кондиционера убедитесь, что он выключен и отсоединен от электросети.



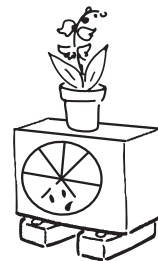
В процессе чистки при работающем кондиционере можно получить травму вращающимся вентилятором.

Если кондиционер долго не использовался, то перед новым включением убедитесь, что крепления наружного и внутреннего блоков не нарушено.



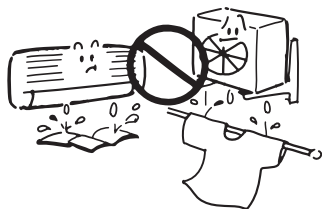
В противном случае кондиционер может упасть, нанеся кому-либо травму, или просто выйти из строя.

Не ставьте на наружный блок какие-либо предметы.



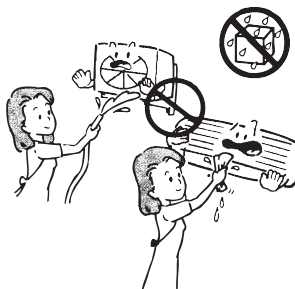
Падение их с наружного блока может привести к порче имущества или к травме.

Не размещайте под внутренним или наружным блоком ничего, что может пострадать от влаги.



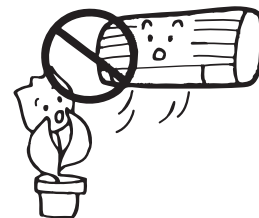
При работе наружного блока в режиме нагрева из него может капать вода.

Не мойте кондиционер водой.



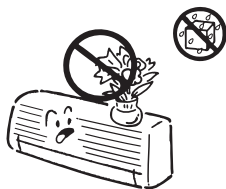
Это может привести к поражению электрическим током.

Не направляйте струю воздуха на растения или животных.



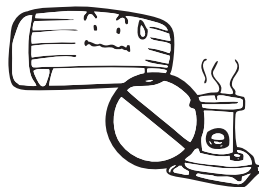
Это может нанести вред растениям или здоровью животных.

Не ставьте на кондиционер сосуды с водой.



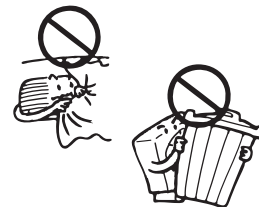
При попадании воды внутрь кондиционера возможно нарушение изоляции проводов, что чревато коротким замыканием или поражением электрическим током.

Не размещайте приборы с открытым пламенем в местах, обдуваемых потоком воздуха, или под внутренним блоком.



Это может привести к деформации корпуса блока под действием тепла.

Не загромождайте свободный доступ к входному и выходному диффузорам.



Ухудшение циркуляции воздуха может привести к снижению производительности кондиционера или к его поломке.

Не подключайте кондиционер к электросети с напряжением, отличающимся от указанного в паспорте.

Это ведет к поломке кондиционера или к пожару.

## Опасно!

Не пытайтесь устанавливать кондиционер самостоятельно. Обратитесь в авторизованную монтажную фирму.



Неверная установка кондиционера может привести к подтеканию конденсата, поражению электротоком или пожару. Рекомендуем поручить установку кондиционера фирме.

## Внимание!

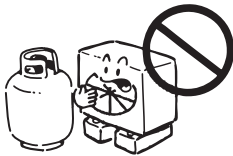
Кондиционер необходимо заземлить.

Ненадежное заземление ведет к поражению электротоком. Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водопроводом, громоотводом, заземлением телефонной линии.

Снабдите кондиционер надежной системой дренажа.

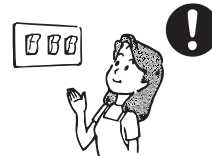
Ненадежно выполненный дренаж может привести к порче имущества.

Не устанавливайте кондиционер в местах, где возможна утечка воспламеняющихся газов.



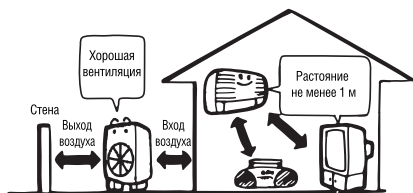
При скоплении воспламеняющегося газа вблизи кондиционера возможен пожар.

В некоторых случаях необходимо предусмотреть устройство защитного отключения (УЗО), предотвращающее утечку тока на землю.



В противном случае возможно поражение электротоком.

**Внимание:** Подайте электропитание на кондиционер не позднее, чем за 12 часов до его включения.



### Особые условия, которые нужно учитывать при установке

- ❖ Если условия работы кондиционера совпадают с перечисленными ниже, то необходима консультация специалистов.
- ❖ Высокая влажность воздуха или присутствие в нем паров масел.
- ❖ Атмосфера с высокой концентрацией солей (например, морское побережье).
- ❖ Местность с сернистыми испарениями (например, вблизи термального источника).
- ❖ Размещение наружного блока в таком месте, где он может быть засыпан выпавшим снегом.
- ❖ Чем больше свободного места вокруг кондиционера, тем эффективнее и безопаснее его работа.
- ❖ Дренажный шланг должен быть проложен таким образом, чтобы конденсат беспрепятственно отводился за пределы помещения.

### Условия эксплуатации

Режим работы	Охлаждение	Нагрев	Осушение	Влажность
Воздух в помещении	> 17°C	≤ 30°C	17~30°C	≤ 80%
Воздух на улице	18~43°C	-7~24°C	18~43°C	—

**Примечание.** Условия эксплуатации для некоторых моделей могут отличаться от приведенных значений.

### ВНИМАНИЕ!

1. Оптимальная производительность кондиционера достигается только при указанных условиях. Если эти условия не выполняются, это может привести к нарушению нормальной работы кондиционера, и могут сработать устройства защиты.
2. Относительная влажность в кондиционируемом помещении должна быть не более 80 %. При большей влажности на поверхности внутреннего блока кондиционера возможно выпадение конденсата. Установите горизонтальные жалюзи на максимальный угол (как можно ближе к вертикали) и переключите кондиционер в режим вентиляции на максимальную скорость вентиляции.



Кассетный кондиционер

Наименование частей кондиционера:

**I Внутренний блок**

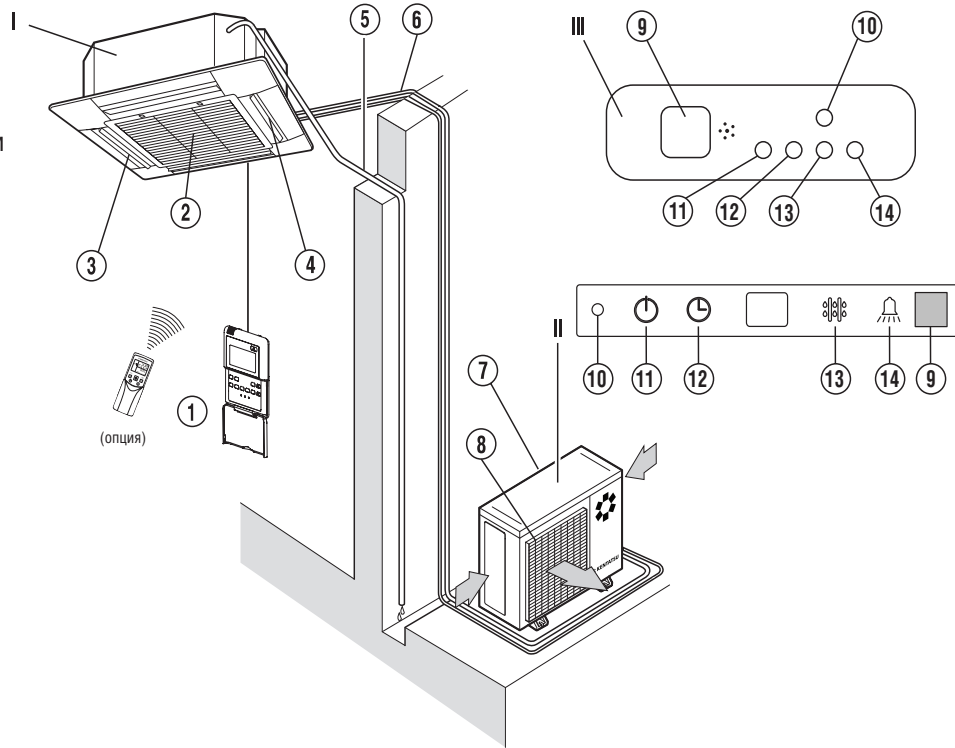
- 1 Пульт дистанционного управления
- 2 Воздухозаборная решетка
- 3 Подача воздуха
- 4 Воздухораспределительные заслонки
- 5 Дренажный шланг
- 6 Трубопровод

**II. Наружный блок**

- 7 Воздухозаборная решетка
- 8 Воздуховыпускная решетка

**III. Панель управления и индикации**

- 9 Приемник сигналов пульта ДУ
- 10 Кнопка вкл/выкл (без пульта)
- 11 Индикатор рабочего режима
- 12 Индикатор режима работы по таймеру
- 13 Индикатор оттайки инея
- 14 Индикатор неисправности



**ПРИМЕЧАНИЕ:** На рисунке кондиционер изображен схематично для пояснения производимых работ. Внешний вид реального образца может незначительно отличаться.

## Канальный кондиционер

## Наименование частей кондиционера:

**I. Внутренний блок**

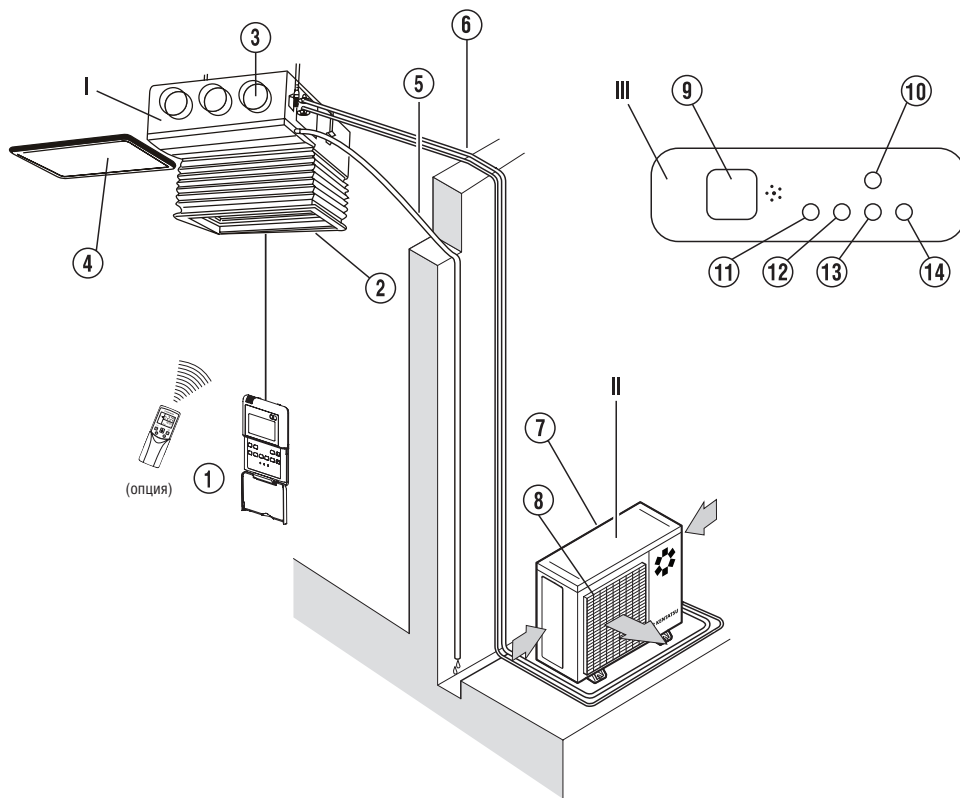
- 1 Пульт дистанционного управления
- 2 Воздухозаборная часть
- 3 Подача воздуха
- 4 Воздухоочистительный фильтр (опция)
- 5 Дренажный шланг
- 6 Трубопровод

**II. Наружный блок**

- 7 Воздухозаборная решетка
- 8 Воздуховыпускная решетка

**III. Панель управления и индикации**

- 9 Приемник сигналов пульта ДУ
- 10 Кнопка вкл/выкл (без пульта)
- 11 Индикатор рабочего режима
- 12 Индикатор работы по таймеру
- 13 Индикатор оттайки инея
- 14 Индикатор неисправности



**ПРИМЕЧАНИЕ:** На рисунке кондиционер изображен схематично для пояснения производимых работ. Внешний вид реального образца может незначительно отличаться.

**Кондиционер универсального типа**

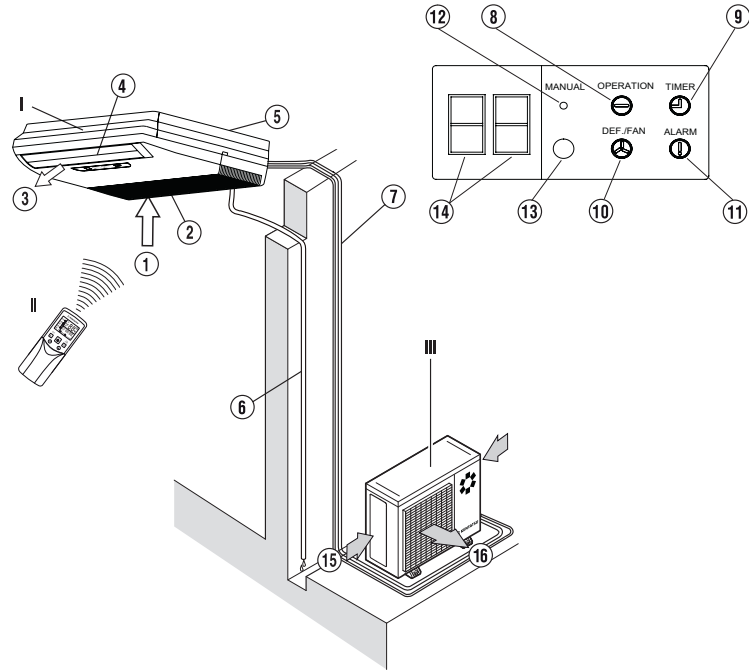
**I – Внутренний блок**

1. Вход воздуха
2. Воздухозаборная решетка с фильтром
3. Выброс воздуха
4. Жалюзи
5. Монтажная поверхность
6. Дренажный шланг
7. Соединительный трубопровод хладагента
8. Индикация рабочего режима кондиционера
9. Индикация работы по таймеру
10. Индикация режима оттайки/вентилятор
11. Индикатор неисправности
12. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ кондиционера (без пульта)
13. Приемник сигнала с пульта управления
14. Дисплей температуры

**II – Пульт управления**

**III – Наружный блок**

15. Забор атмосферного воздуха
16. Выброс воздуха



**ВНИМАНИЕ!**

При срабатывании устройства защиты индикатор 11 начинает часто мигать.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Внутренний блок изображен условно. Вид реального блока может незначительно отличаться.

NN	Составляющие комплекта поставки	Модельный ряд				
		KSVR(Q)	KSZT	KSKS(R)	KSTU	KSHF(E)
1	Внутренний блок	1	1	1	1	1
2	Наружный блок	1	1	1	1	1
3	Декоративная панель	1	1	-	-	-
4	Проводной пульт дистанционного управления с инструкцией	KWC-22	KWC-22	KWC-22	KWC-22	-
5	Беспроводной пульт дистанционного управления с инструкцией	-	-	-	-	KIC-82H
6	Приемник ИК сигнала пульта дистанционного управления	встроен	встроен	установлен в блоке		встроен
7	Звукоизоляционный кожух	1	1	2	2	-
8	Монтажная лента	-	-	1	-	-
9	Уплотнительное кольцо (прокладка)	1	1	1	1	-
10	Монтажный трафарет	1	1	-	-	-
11	Анкерный крюк	4	4	-	-	-
12	Монтажная шпилька	4	4	-	-	-
13	Оболочка выходного трубопровода	1	2	-	-	-
14	Хомут выходного трубопровода	1	1	-	-	-
15	Фильтр	-	-	1	-	-
16	Дренажный штуцер	1	1	1	1	-
17	Руководство пользователя	1	1	1	1	1
18	Инструкция по монтажу	1	1	1	1	1

**Примечание.**

1. В зависимости от модели кондиционера комплект поставки может отличаться.
2. Трубопровод хладагента приобретается за отдельную плату, а его длина и диаметр подбираются в соответствии с производительностью кондиционера и конкретным размещением блоков при монтаже.

**Внимательно проверьте комплект поставки.** Инструкция по монтажу должна быть на русском языке.

Для моделей кондиционеров KSKS(R), KSTU, KSVR(Q), KSZT проводной пульт дистанционного управления модель KWC-32 поставляется в стандартной поставке. Для управления кондиционером с проводного пульта пользуйтесь руководством пользователя на KWC-22, которое входит в комплект поставки.

Для данных моделей кондиционеров инфракрасный пульт дистанционного управления модель KIC-82H поставляется отдельно (опция). Для управления кондиционером с инфракрасного пульта пользуйтесь руководством пользователя на KIC-82H, которое поставляется в комплекте вместе с пультом.

Для моделей кондиционеров KSHF(E) инфракрасный пульт дистанционного управления модель KIC-82H поставляется в стандартной поставке. Для управления кондиционером с ИК пульта пользуйтесь руководством пользователя на KIC-82H, которое входит в комплект поставки.

Для данных моделей кондиционеров проводной пульт дистанционного управления модель KWC-22 поставляется отдельно (опция). Для управления кондиционером с проводного пульта пользуйтесь руководством пользователя на KWC-22, которое входит в комплект поставки.

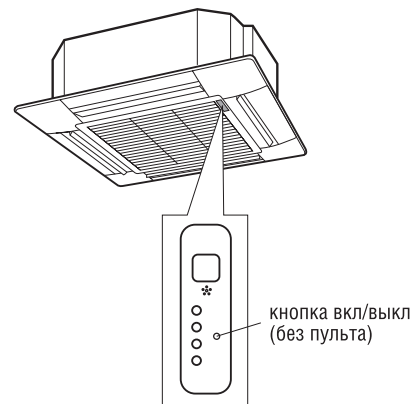


## КОНДИЦИОНЕРЫ КАСЕТНОГО И КАНАЛЬНОГО ТИПОВ

Такое управление применяется, если пульт дистанционного управления утерян, неисправен или сели его элементы питания. Кнопка вкл/выкл (без пульта) находится на панели управления, расположенной на воздухозаборной решетке внутреннего блока. Она позволяет включить кондиционер в режиме принудительного охлаждения или автоматическом режиме, а также выключить его. Режимы циклически переключаются при нажатиях этой кнопки в такой последовательности: АВТО – ОХЛАЖДЕНИЕ – ВЫКЛЮЧЕНИЕ (AUTO→COOL→OFF).

- 1. Автоматический режим.** Индикатор работа кондиционера светится, а кондиционер работает в автоматическом режиме (режим и скорость вентилятора выбираются в зависимости от условий и заданной температуры).
- 2. Режим принудительного охлаждения.** Индикатор работа кондиционера мигает, а кондиционер 30 минут работает в режиме охлаждения с высокой скоростью вентилятора, а затем переключается в автоматический режим. В этом режиме пульт ДУ не действует.
- 3. Выключение кондиционера.** Индикатор работа кондиционера гаснет. Кондиционер выключается, при этом пульт ДУ действует.

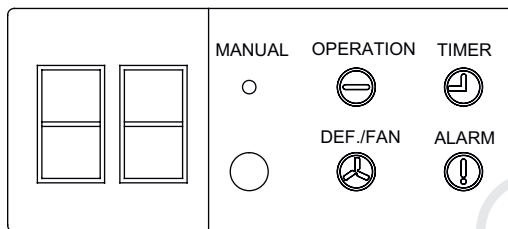
**Примечание к п. 3:** Эта информация относится только к кондиционерам кассетного типа



## КОНДИЦИОНЕРЫ УНИВЕРСАЛЬНОГО ТИПА

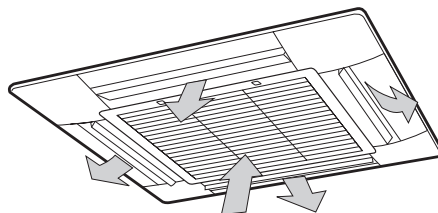
Такое управление применяется, если пульт утерян или вышел из строя. В этом случае выполняется следующая последовательность действий.

1. Нажмите кнопку **MANUAL** (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА). Кондиционер начинает работать в автоматическом режиме и установит температуру 24 °С, одновременно автоматически будут поворачиваться горизонтальные и вертикальные жалюзи.
2. При повторном нажатии кнопки активизируется режим охлаждения, используемый только для тестирования кондиционера.
3. При третьем нажатии кнопки кондиционер выключится.
4. При переходе в режим управления с пульта нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.



## КОНДИЦИОНЕРЫ КАСЕТНОГО ТИПА



1. Когда кондиционер включен, Вы можете отрегулировать направление выходящего из него воздушного потока, чтобы воздух распределялся по помещению равномерно. Правильное управление воздушным потоком сделает пребывание в помещении более комфортным.
2. Установите желаемое положение воздушного потока. Нажмите кнопку SWING, чтобы отрегулировать положение заслонок, затем нажмите ее еще раз, чтобы зафиксировать заслонки в нужном положении.
3. Кондиционер имеет режим автоматического изменения воздушного потока. Нажмите кнопку SWING, и заслонки начнут качиваться, равномерно распределяя воздух по помещению.



Если этот режим включен, то включается вентилятор внутреннего блока, меняя направление потока воздуха. Угол качания заслонок в каждую сторону составляет  $30^\circ$ . Когда кондиционер выключен или находится в режиме готовности, кнопка SWING не работает (кроме случаев, когда установлен таймер включения).



## КОНДИЦИОНЕРЫ УНИВЕРСАЛЬНОГО ТИПА

- ❖ Направление воздушного потока регулируется кнопкой **AIR DIRECTION**. При однократном нажатии воздушный поток поворачивается на 6°.
- ❖ Автоматическое изменение направления воздушного потока в вертикальной плоскости (вверх-вниз) активизируется кнопкой **SWING** .
- ❖ Автоматическое изменение направления воздушного потока в горизонтальной плоскости (вверх-вниз) активизируется кнопкой **SWING** .

## ВНИМАНИЕ!

- ❖ Кнопка **SWING** у выключенного кондиционера не работает.
- ❖ Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальных жалюзи и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения, не направляйте поток воздуха вниз.
- ❖ При пуске кондиционера горизонтальная заслонка не должна быть слишком сильно повернута вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или нагрева.
- ❖ Во избежание нарушений в работе системы управления, не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер и через несколько минут включите его снова.
- ❖ При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.



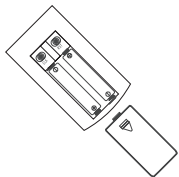
По указанным ниже признакам можно определить, что батарейки «неисправны».

- ❖ При передаче сигнала с пульта не раздается звуковой сигнал из внутреннего блока.
- ❖ Индикация на дисплее пульта становится нечеткой.

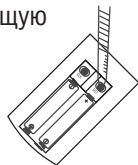
Замените старые батарейки новыми.

- 1** Снимите крышку и извлеките старые батарейки.

- 2** Вставьте две батарейки типа AAA или R03.



- 3** При необходимости, немного растяните металлическую пружину, поджимающую батарейку.



- 4** Закройте крышку.

- 5** Проверьте настройку индикатора на 12:00. Установите текущее время.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

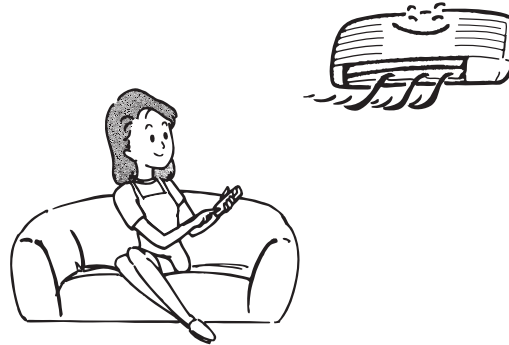
- ❖ Не устанавливайте в пульт вместе новую и использованную батарейки.
- ❖ Если пульт долгое время не используется, выньте из него батарейки.
- ❖ При нормальной эксплуатации срок службы свежих батареек составит 6–12 месяцев.

Несертифицированные батарейки или батарейки после длительного использования могут «потечь», что иногда приводит к порче пульта.

Срок службы батарейки указан на ее корпусе. В зависимости от даты изготовления батарейки, он может оказаться короче у новой батарейки, чем у батарейки в пульте. Именно по этой причине батарейка бывает пригодной даже по истечении указанного срока службы.

Ваш кондиционер может не только охлаждать, но также и нагревать воздух (только при наличии режимов охлаждение/нагрев). При определённых условиях такой нагрев более экономичен, чем с помощью других электронагревательных приборов – электро-тэнов, масляных радиаторов, электрокалориферов и пр. Вот главные особенности использования кондиционера для нагрева воздуха помещения.

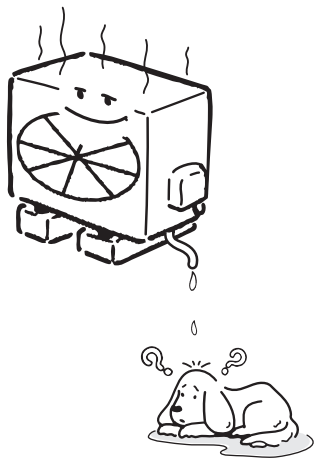
- ❖ Наружный блок переносит тепло наружного воздуха и передаёт его внутреннему блоку, который нагревает воздух в помещении. Теплопроизводительность кондиционера растёт (падает) с увеличением (снижением) температуры наружного воздуха.
- ❖ Такая циркуляция тепла позволяет быстро нагреть воздух в помещении.
- ❖ При довольно низкой температуре наружного воздуха процесс придётся совмещать с работой других нагревательных приборов. В этом случае для обеспечения безопасности и предотвращения несчастных случаев следует создать хорошую вентиляцию.

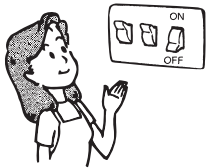
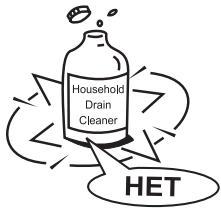
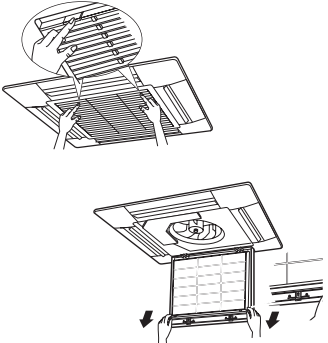


При низкой температуре воздуха на улице и его высокой влажности возможно обмерзание теплообменника наружного блока. Такое обмерзание снижает производительность кондиционера. В этом случае помогает функция автоматической разморозки инея, признаками которой являются:

- ❖ Режим **Нагрев** автоматически прерывается.
- ❖ Вентиляторы наружного и внутреннего блоков останавливаются.
- ❖ В наружном блоке возможно появление тумана, который не является признаком неисправности, а свидетельствует об интенсивном испарении инея с теплообменника.

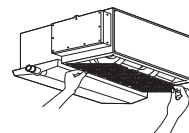
Режим нагрева возобновится автоматически как только завершится разморозка.



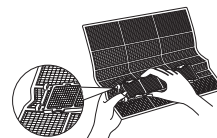
	<p><b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!</b></p> <p>Прежде чем приступить к очистке, выключите кондиционер.</p>
	<p><b>ЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА И ПУЛЬТА ДУ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.</li> <li>❖ Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.</li> <li>❖ Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.</li> <li>❖ Не очищайте кондиционер тканью с химической пропиткой или щеткой.</li> <li>❖ Не пользуйтесь для чистки бензином, полиролем, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами. Они могут повредить покрытие корпуса, привести к его деформации или изменению цвета.</li> </ul>
	<p><b>ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА</b></p> <p>Загрязнение фильтра приводит к снижению тепло- и холодопроизводительности кондиционера. Поэтому регулярно, каждые 2 недели, проводите чистку воздухо-очистительного фильтра.</p> <p><b>Кондиционер кассетного типа:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Откройте воздухозаборную решетку. Для этого одновременно нажмите на два фиксатора решетки и сдвиньте их к центру. После этого потяните решетку вниз.</li> <li>2. Выньте воздухозаборную решетку вместе с воздушным фильтром (рис. В). Для этого наклоните решетку на 45° и приподнимите ее.</li> <li>3. Отсоедините фильтр от решетки.</li> <li>4. Очистите моющийся фильтр с помощью воды или пылесоса и высушите его. Если фильтр загрязнился очень сильно, промойте его моющим средством и мягкой кистью. Обязательно полностью высушите фильтр в тени перед установкой в кондиционер.</li> </ol>

**Кондиционер канального типа:**

1. Откройте воздухозаборную решетку.
2. Сдвиньте одновременно фиксаторы решетки к середине, как показано на рисунке.
3. Потяните решетку вниз и отстыкуйте её от блока.
4. Извлеките фильтр.
5. Очистите фильтр, как и в кондиционере кассетного типа

**Кондиционер универсального типа:**

1. Откройте и поверните лицевую панель вниз.
2. Выньте воздушный фильтр.
3. Очистите моющийся фильтр с помощью воды или пылесоса и высушите его. Если фильтр загрязнился очень сильно, промойте его моющим средством и мягкой кистью. Обязательно полностью высушите фильтр в тени перед установкой.



1. Периодически очищайте и обслуживайте наружный блок, который находится на улице. Не пытайтесь делать это самостоятельно, обращайтесь в сервис-центр. Конденсатор наружного блока необходимо очищать не реже 1р в 2 месяца.

**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ КОНДИЦИОНЕРА**

- ❖ Убедитесь, что электропровод не поврежден и не выключен из электрической сети.
- ❖ Убедитесь, что установлен воздушный фильтр.
- ❖ Убедитесь, что нет препятствий входящему и выходящему из кондиционера воздушным потокам.

**ВНИМАНИЕ!**

- ❖ Вынимая фильтр, не касайтесь металлических частей кондиционера. Острые металлические детали могут нанести травму.
- ❖ Не допускайте попадания воды внутрь кондиционера: она может нарушить изоляцию и привести к возгоранию или электрошоку.



<p><b>1. Задержка при выполнении команд</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>От частых включений компрессора.</b> Для защиты компрессора от слишком частых запусков, которые приводят к быстрому износу компрессора, предусмотрена 3-минутная задержка запуска кондиционера после его отключения.</li> <li>❖ <b>От подачи холодного воздуха</b> (только кондиционеры с режимами нагрева и охлаждения). В режиме нагрева предусмотрена защита от подачи холодного воздуха в помещение. Воздух начинает поступать приблизительно через 5 минут после включения. За это время теплообменник внутреннего блока нагреется. Воздух не подается в помещение в следующих случаях:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Теплообменник еще не нагрелся в режиме нагрева.</li> <li>2. В режиме оттайки инея на теплообменнике.</li> <li>3. При низкой температуре на улице (в режиме нагрева).</li> </ol> </li> <li>❖ <b>От обрастания инеем теплообменника наружного блока.</b> В режиме нагрева на теплообменнике наружного блока при низкой температуре на улице образуется слой инея, снижающий производительность кондиционера. Для периодического устранения этого слоя в кондиционере автоматически включается функция оттайки, которая за 4–10 минут превратит весь слой в конденсат. Длительность оттайки зависит от температуры на улице и толщины слоя инея. Во время оттаивания вентиляторы внутреннего и наружного блоков неподвижны.</li> </ul>
<p><b>2. Легкий туман</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Туман может выделяться из-за большого перепада температуры между входящим и выходящим из кондиционера воздухом. Это наблюдается, если кондиционер работает на охлаждение при высокой относительной влажности воздуха.</li> <li>❖ Туман может выделяться также при включении кондиционера в режиме нагрева сразу после окончания оттайки теплообменника наружного блока.</li> </ul>
<p><b>3. Кратковременные звуки, издаваемые работающим кондиционером</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ При работе или в процессе отключения компрессора слышен тихий журчащий звук, вызванный перетеканием хладагента по трубопроводу.</li> <li>❖ При работе или в процессе отключения компрессора издается негромкий кратковременный скрип, вызванный тепловым расширением пластмассовых деталей кондиционера при их нагревании.</li> <li>❖ При включении питания воздушные заслонки устанавливаются в заданное положение, при этом слышен шум.</li> </ul>

<b>4. Еле ощутимый запах, исходящий от внутреннего блока кондиционера</b>	Запах выделяется не самим кондиционером (если он исправен), а находящимися в помещении мебелью, дымом, какими-либо химическими веществами. Он оказывается во внутреннем блоке вместе с попадающим воздухом, после чего, при слишком высокой его интенсивности или загрязненных фильтрах, подается назад в помещение.
<b>5. Возможная конденсация влаги</b>	При работе кондиционера в режиме охлаждения и высокой относительной влажности воздуха в помещении (более 80%), с поверхности внутреннего блока может капать конденсированная вода. Максимально откройте горизонтальную воздушную заслонку и включите высокую скорость вентилятора, чтобы конденсат быстро удалялся от кондиционера.
<b>6. Режим обогрева</b>	При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, в помещение (принцип действия теплового насоса). При понижении температуры наружного воздуха мощность обогрева внутреннего блока также снижается. Если на улице очень холодно, рекомендуется использовать другие нагревательные приборы вместо кондиционера.
<b>7. Автоматический перезапуск (Auto-restart)</b>	При перебоях электропитания кондиционер полностью выключается. У моделей без функции автоматического перезапуска после возобновления электропитания начинает мигать индикатор Operation, но кондиционер не включается. Для запуска кондиционера надо нажать кнопку Вкл./Выкл. на пульте дистанционного управления. Кондиционеры с функцией автоматического перезапуска после возобновления питания сами включаются и начинают работать с теми параметрами (режим, контрольная температура и т.п.), которые были установлены до отключения питания. Все эти параметры записываются в постоянную память микропроцессора кондиционера.
<b>8. Электромагнитные помехи</b>	Во время грозы могут создаваться помехи для кондиционера, приводящие к нарушению его нормальной работы. Выключите питание кондиционера и затем вновь включите его. Для запуска кондиционера нажмите кнопку Вкл./Выкл. на пульте дистанционного управления. После этого кондиционер должен работать без нарушений.



Если кондиционер не работает или работает ненормально, прежде всего, самостоятельно проведите простейшие проверки. Возможно, это поможет Вам решить проблему, не обращаясь в авторизованную фирму.

### 1. Кондиционер не работает.

Возможные причины:

- Перебои питания – дождитесь подачи электроэнергии.
- Перегорели предохранители или сработал автоматический выключатель – замените предохранители.
- Неисправен пульт управления – проверьте его.
- Неисправны элементы питания (батарейки) пульта дистанционного управления – замените их.
- Неправильно установлено время на таймере кондиционера – отмените установку таймера.

### 2. Кондиционер плохо охлаждает или нагревает помещение.

Возможные причины:

- Неправильно задана желаемая температура воздуха (слишком высокая в режиме охлаждения, слишком низкая в режиме нагрева) – установите нужную температуру воздуха на пульте (см. раздел инструкции “Режимы работы кондиционера”).
- Воздухоочистительные фильтры сильно загрязнены – очистите фильтры внутреннего блока. Для чистки фильтров наружного блока обратитесь в авторизованную фирму.
- Затруднено поступление или выброс воздуха из наружного блока (посторонние предметы загораживают его решётки) – выключите кондиционер, удалите препятствия воздушному потоку, затем вновь включите кондиционер.
- Окна или двери кондиционируемого помещения открыты – закройте их.
- 3-минутная задержка запуска компрессора после включения – подождите несколько минут.

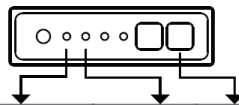
### 3. При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от электросети и обратитесь в авторизованную монтажную фирму

- Часто мигают индикаторы. Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.
- Кондиционер часто выключается и включается.
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы.
- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.
- Плохо работает пульт, приёмник сигналов пульта дистанционного управления или выключатель кондиционера.
- Другие нарушения в работе кондиционера.

**Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер - это опасно!**

**Поручите ремонт кондиционера только квалифицированным специалистам авторизованной монтажной фирмы.**

В случае возникновения ситуаций, отображенных в таблице, необходимо немедленно выключить кондиционер и обратиться в авторизованную монтажную фирму.



### Кондиционеры канального типа KSK(S)R-HF

НЕИСПРАВНОСТЬ	Частота миганий индикатора в секунду	Индикатор таймера»	Код ошибки»
Ошибка памяти ЭСППЗУ внутреннего блока	1	Выкл.	E0
Нарушение регулировки скорости вентилятора внутреннего блока	4	Выкл.	E3
Ошибка датчика температуры в помещении	5	Выкл.	E4
Ошибка датчика температуры змеевика испарителя	6	Выкл.	E5
Неисправность системы определения течи хладагента	7	Выкл.	EC
Неисправность датчика уровня воды	8	Выкл.	EE
Неисправность датчика температуры конденсатора наружного блока	3	Вкл.	F2
Ошибка связи с внутренним блоком	11	Вкл.	FA

### Кондиционеры кассетного типа KSVR(Q)-HF

НЕИСПРАВНОСТЬ	Светодиод работы «OPERATION»	Светодиод работы по таймеру «TIMER»	Светодиод режима «DEF./ FAN»	Светодиод режима «ALARM»	Код ошибки
Ошибка связи между внутренним и наружным блоком	★	х	★	х	E1
Неисправность датчика комнатной температуры	х	★	х	х	E2
Неисправность датчика температуры испарителя	★	х	х	х	E3
Неисправность датчика температуры конденсатора	х	х	★	х	E4
Неисправность датчика температуры водяного насоса	х	х	х	★	E5
Неисправность наружного блока (см. индикаторы на плате управления наружного блока)	★	★	★	★	E6
Ошибка EEPROM	★	★	х	х	E7
Превышение уровня воды	х	х	х	★	E8
Неуправляется скорость электродвигателя постоянного тока	х	★	х	★	Eb
Неисправность наружного блока (низкое давление)	★	★	★	х	Ed
Ошибка канала связи панели	★	★	х	★	F0
Неисправность панели	х	★	★	★	F1
Панель не закреплена	х	Горит	★	★	F2
Утечка хладагента	★	х	х	★	EC

х - не горит; ★ - мигает с частотой 5 Гц.

## Кондиционеры кассетного типа (600x600) KSZT-HF

НЕИСПРАВНОСТЬ	Светодиод работы «OPERATION»	Светодиод работы по таймеру «TIMER»	Светодиод режима «DEF./ FAN»	Светодиод режима «ALARM»	Код ошибки
Неисправность датчика комнатной температуры	X	★	X	X	E2
Неисправность датчика температуры испарителя	★	X	X	X	E3
Неисправность датчика температуры конденсатора	X	X	★	X	E4
Неисправность наружного блока (см. индикаторы на плате управления наружного блока)	★	★	★	★	E6
Ошибка EEPROM	★	★	X	X	E7
Превышение уровня воды	X	X	X	★	E8
Неисправность наружного блока (низкое давление)	★	★	★	X	ED

## Кондиционеры канального типа высоконапорные KSTU-HFA

НЕИСПРАВНОСТЬ	Светодиод работы «OPERATION»	Светодиод работы по таймеру «TIMER»	Светодиод режима «DEF./ FAN»	Светодиод режима «ALARM»	Код ошибки
Ошибка связи между внутренним и наружным блоком	★	X	★	X	E1
Неисправность датчика комнатной температуры	X	★	X	X	E2
Неисправность датчика температуры испарителя	★	X	X	X	E3
Неисправность датчика температуры наружного блока	X	X	★	X	E4
Неисправность датчика температуры водяного насоса	X	X	X	★	E5
Неисправность наружного блока (см. индикаторы на плате управления наружного блока)	★	★	★	★	E6
Ошибка EEPROM	★	★	X	X	E7
Превышение уровня воды	X	X	X	★	E8
Неуправляется скорость электродвигателя постоянного тока	X	★	X	★	EB
Неисправность наружного блока (низкое давление)	★	★	★	X	ED

## Кондиционеры универсального типа KSHF-HFA

НЕИСПРАВНОСТЬ	Светодиод работы «OPERATION»	Светодиод работы по таймеру «TIMER»	Светодиод режима «DEF./ FAN»	Светодиод режима «ALARM»	Код ошибки
Ошибка связи между внутренним и наружным блоком	★	X	★	X	E1
Неисправность датчика комнатной температуры.	X	★	X	X	E2
Неисправность датчика температуры испарителя.	★	X	X	X	E3
Неисправность датчика температуры наружного блока.	X	X	★	X	E4
Неисправность датчика температуры водяного насоса.	X	X	X	★	E5
Неисправность наружного блока (см. индикаторы на плате управления наружного блока).	★	★	★	★	E6
Ошибка EEPROM	★	★	X	X	E7
Превышение уровня воды.	X	X	X	★	E8
Неуправляется скорость электродвигателя постоянного тока	X	★	X	★	Eb
Неисправность наружного блока (низкое давление)	★	★	★	X	Ed
Утечка хладагента	★	X	X	★	Ec

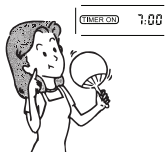
До обращения в монтажную фирму проверьте работоспособность кондиционера сами.

### Кондиционер не работает

Подано ли питание на кондиционер?



Установлен ли режим настройки часов в положении «Вкл.»?

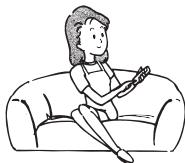


Не отключено ли электричество и не выбит ли автомат защиты?

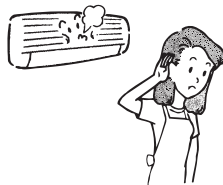


### Низкая холодо- или теплопроизводительность

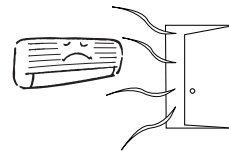
Устраивает ли Вас температурная настройка?



Не забита ли сетка воздухоочистительного фильтра пылью и грязью?



Не открыты ли окна и двери?



### Низкая холодопроизводительность

Нет ли прямого воздействия солнечных лучей?




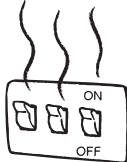

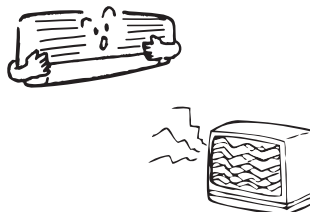
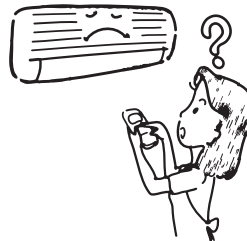

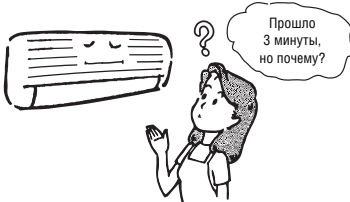
Не работает ли в комнате источник со значительным тепловыделением?



Не слишком ли много людей в помещении?



В следующих ситуациях немедленно отключите кондиционер и свяжитесь с монтажной фирмой.

<p>Часто выбивает предохранитель или автомат защиты.</p> 	<p>Автомат-предохранитель слишком сильно нагрелся.</p> 	<p>Изоляция кабеля питания повреждена.</p> 
<p>Работа кондиционера нарушает нормальную работу телевизоров, радио и других электроприборов.</p> 	<p>Не срабатывает кнопка Вкл./Выкл.</p> 	<p>Во время работы из блока постоянно раздается посторонний шум.</p> 
<p>При нажатии кнопки Вкл./Выкл. (Run) происходит сбой в работе кондиционера, и этот сбой повторяется после отключения от сети и перезапуске кондиционера вновь через 3 мин.</p>		

Если нормальная работа кондиционера не восстановится даже после выполнения всех указанных выше проверок и после просмотра предыдущей страницы сомнения еще останутся, отключите кондиционер и свяжитесь с авторизованной монтажной фирмой.

## Охлаждение/нагрев

ВНУТРЕННИЙ БЛОК		KSZT35HFAN1	KSZT53HFAN1	KSVR53HFAN1	KSVR70HFAN1	KSVR105HFAN3	
ДЕКОРАТИВНАЯ ПАНЕЛЬ		KPU65-D	KPU65-D	KPU95-D1	KPU95-D1	KPU95-D1	
НАРУЖНЫЙ БЛОК		KSUT35HFAN1	KSUT53HFAN1	KSUT53HFAN1	KSUT70HFAN1	KSUR105HFAN3	
Производительность	кВт	Охлаждение	3,66	5,36	5,28	7,03	10,55
		Нагрев	3,81	5,57	5,57	7,62	10,55
Электропитание	В, Гц, Ф	Однофазное	220-240, 50, 1	220-240, 50, 1	220-240, 50, 1	220-240, 50, 1	380-415, 50, 3
Потребляемая мощность	кВт	Охлаждение	1,35	1,98	1,99	2,60	3,60
		Нагрев	1,32	1,72	1,74	2,40	3,65
Эффективность / Класс		Охлаждение (EER)	2,71 / D	2,71 / D	2,65 / D	2,71 / D	2,93 / C
		Нагрев (COP)	2,89 / D	3,24 / C	3,20 / D	3,18 / D	2,89 / D
Годовое энергопотребление	кВт•ч	Среднее значение	675	990	995	1300	1800
Расход воздуха (макс./сред./мин.)	м³/ч	Внутренний блок	650/550/430	810/650/530	900/750/600	1200/1050/900	1731/1494/1297
Уровень шума (выс./сред./низ.)	дБА	Внутренний блок	42/38/36	48/41/36	43/40/35	50/45/41	51/48/45,5
Габариты (ШхВхГ)	мм	Внутренний блок	570x260x570	570x260x570	840x205x840	840x205x840	840x245x840
		Наружный блок	770x555x300	770x555x300	770x555x300	845x702x363	946x810x410
Декоративная панель	мм	Размер (ШхВхГ)	647x50x647	647x50x647	950x55x950	950x55x950	950x55x950
	кг	Вес	2,6	2,6	5	5	5
Вес	кг	Внутренний блок	16,3	16,5	22	22,1	24,9
		Наружный блок	30,5	36,5	36,5	52,7	74,4
Трубопровод хладагента (R410A)	мм	Диаметр для жидкости	6,35	6,35	6,35	9,52	9,52
		Диаметр для газа	12,7	12,7	12,7	15,9	19,1
	м	Длина между блоками	18	25	25	25	30
		Перепад между блоками	8	15	15	15	20
Диапазон рабочих температур	°С	Охлаждение	18-43	18-43	18-43	18-43	18-43
		Нагрев	-7-24	-7-24	-7-24	-7-24	-7-24

## Охлаждение/нагрев

ВНУТРЕННИЙ БЛОК		KSKS53HFAN1	KSKS70HFAN1	KSKR105HFAN3	KSKR140HFAN3	KSKR176HFAN3	
НАРУЖНЫЙ БЛОК		KSUT53HFAN1	KSUT70HFAN1	KSUR105HFAN3	KSUN140HFAN3	KSUN176HFAN3	
Производительность	кВт	Охлаждение	5,28	7,03	10,55	14,07	10,55
		Нагрев	5,57	7,62	11,43	16,12	17,58
Электропитание	В, Гц, Ф	-	220~240, 50, 1	220~240, 50, 1	380~415, 50, 3	380~415, 50, 3	380~415, 50, 3
Потребляемая мощность	Вт	Охлаждение	2200	2870	3650	5350	6360
		Нагрев	1750	2300	3300	4815	5540
Эффективность		Охлаждение (EER)	2.40	2.45	2,89	2.63	2.53
		Нагрев (COP)	3.18	3.31	3,46	3.35	3.17
Годовое энергопотребление	кВт•ч	Среднее значение	1100	1435	1825	2675	3180
Расход воздуха (макс./сред./мин.)	м³/ч	Внутренний блок	978.5/813.9/730.6	1358.9/1177.3/964.8	1804/1372/1149	2100/1850/1490	2400/1850/1490
Уровень шума (выс./сред./низ.)	дБА	Внутренний блок	44.4/42.1/39.5	43.6/40.5/37.9	47/40.5/38	48.5/45/41	50/46/40
Внешнее статическое давление	Па	Внутренний блок	0-80	0-80	0-100	0-160	0-160
Габариты (ШхВхГ)	мм	Внутренний блок	880x674x210	1100x774x249	1100x774x249	1200x874x300	1200x874x300
		Наружный блок	770x300x555	845x363x702	946x410x810	900x350x1170	900x350x1170
Вес (в упаковке/без упаковки)	кг	Внутренний блок	23.8/29.5	32.2/39	32.2/39.4	46/54.5	46/54.5
		Наружный блок	36.5/38.8	52.7/56.1	74.4/78.9	97/107	97/108
Трубопровод хладагента (R410A)	мм	Диаметр для жидкости	6.35	9.52	9.52	9.52	9.52
		Диаметр для газа	12,7	15,9	19	19	19,1
	м	Длина между блоками	25	25	30	50	50
		Перепад между блоками	15	15	20	30	30
Диапазон рабочих температур	°С	Охлаждение	18~43	18~43	18~43	18~43	18~43
		Нагрев	-7~24	-7~24	-7~24	-7~24	-7~24

## Охлаждение/нагрев

ВНУТРЕННИЙ БЛОК			KSTV70HFAN1	KSTV105HFAN3
НАРУЖНЫЙ БЛОК			KSUT70HFAN1	KSUR105HFAN3
Производительность	кВт	Охлаждение	7,03	10,55
		Нагрев	7,62	10,55
Электропитание	В, Гц, Ф	-	220-240, 50, 1	380-415, 50, 3
Потребляемая мощность	кВт	Охлаждение	2,71	3,75
		Нагрев	2,27	3,30
Эффективность / Класс		Охлаждение (EER)	2,60 / E	2,81 / C
		Нагрев (COP)	3,36 / C	3,20 / C
Годовое энергопотребление	кВт•ч	Среднее значение	1355	1875
Расход воздуха (макс./сред./мин.)	м³/ч	Внутренний блок	1615/1155/989	2059/1819/1667
Уровень шума (выс./сред./низ.)	дБА	Внутренний блок	48/42/38	55/52/50
Внешнее статическое давление	Па	Внутренний блок	120	160
Габариты (ШxВxГ)	мм	Внутренний блок	900x270x525	1100x270x525
		Наружный блок	845x702x363	946x810x410
Вес	кг	Внутренний блок	25	33,7
		Наружный блок	52,7	74,4
Трубопровод хладагента (R410A)	мм	Диаметр для жидкости	9,52	9,52
		Диаметр для газа	15,9	19,1
	м	Длина между блоками	25	30
		Перепад между блоками	15	20
Диапазон рабочих температур	°C	Охлаждение	18-43	18-43
		Нагрев	-7-24	-7-24



## Охлаждение/нагрев

ВНУТРЕННИЙ БЛОК			KSHF35HFAN1	KSHF53HFAN1	KSHF70HFAN1	KSHF105HFAN3	KSHE140HFAN3	KSHE176HFAN3
НАРУЖНЫЙ БЛОК			KSUT35HFAN1	KSUT53HFAN1	KSUT70HFAN1	KSUR105HFAN3	KSUN140HFAN3	KSUN176HFAN3
Производительность	кВт	Охлаждение	3,66	5,42	7,03	10,55	14,07	16,12
		Нагрев	3,81	5,57	7,62	10,55	15,24	17,58
Электропитание	В, Гц, Ф	-	220-240, 50, 1	220-240, 50, 1	220-240, 50, 1	380-415, 50, 3	380-415, 50, 3	380-415, 50, 3
Потребляемая мощность	кВт	Охлаждение	1,35	2,11	2,63	3,60	5,06	6,4
		Нагрев	1,28	1,73	2,45	3,65	5,06	5,80
Эффективность / Класс		Охлаждение (EER)	2,71 / D	2,57 / E	2,67 / D	2,93 / C	2,78 / D	2,52 / E
		Нагрев (COP)	2,98 / D	3,22 / C	3,11 / D	2,89 / D	3,01 / D	3,03 / D
Годовое энергопотребление	кВт•ч	Среднее значение	675	1055	1315	1800	2530	3200
Расход воздуха (макс./сред./мин.)	м³/ч	Внутренний блок	620/500/400	1150/950/800	1250/1050/900	1819/1536/1331	1750/1400/1250	2300/1800/1600
Уровень шума (выс./сред./низ.)	дБА	Внутренний блок	37/33/30	53/48/43	54/49/44	53/48,5/45	53/48/44	55/49/46
Габариты (ШхВхГ)	мм	Внутренний блок	1068x235x675	1068x235x675	1068x235x675	1285x235x675	1285x235x675	1650x235x675
		Наружный блок	770x555x300	770x555x300	845x702x363	946x810x410	900x1167x340	900x1167x340
Вес	кг	Внутренний блок	23,6	24	24,6	29,9	31	39
		Наружный блок	30,5	36,5	52,7	74,4	93,2	97
Трубопровод хладагента (R410A)	мм	Диаметр для жидкости	6,35	6,35	9,52	9,52	9,52	9,52
		Диаметр для газа	12,7	12,7	15,9	19,1	19,1	19,1
	м	Длина между блоками	18	25	25	30	50	50
		Перепад между блоками	8	15	15	20	25	25
Диапазон рабочих температур	°C	Охлаждение	18-43	18-43	18-43	18-43	18-43	18-43
		Нагрев	-7-24	-7-24	-7-24	-7-24	-7-24	-7-24

**Изготовитель: KENTATSU DENKI LTD..**

**Место нахождения:** Япония, 2-151 Konan, Minatoku, Tokyo, 108-6028, Shinagawa Intercity Tower A 28th Floor

**Адреса мест осуществления деятельности по изготовлению продукции:**

- Китай, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong province 528311, P.R. China (GD MIDEA HEATING & VENTILATING EQUIPMENT CO., LTD.);
- Китай, 528311, Midea Industrial City, Beijiao, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province (GD Midea Air-conditioning Equipment Co., Ltd)
- Китай, No.6 Meide 1th Road, Zhujing Industrial Park, Nansha, Guangzhou Province (Guangzhou Hualing Refrigerating Equipment Co., Ltd)

**Страна производитель и дата производства кондиционера указана рядом с его маркировочным шильдиком.**

**Срок службы:**

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 10 лет с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»

**Особые правила реализации не предусмотрены.**

**Условия транспортировки и хранения:**

Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Кондиционеры должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Не допускается к отгрузке и перевозке кондиционер, получивший повреждение в процессе предварительного хранения и транспортирования, при нарушении жесткости конструкции.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (Например – в результате наводнения).

Кондиционеры должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке.

Срок хранения не ограничен, но не может превышать срок службы кондиционера.

**ВАЖНО!** Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!

При складировании следите за ориентацией упаковок, указанной стрелками!

### Утилизация отходов

Ваше изделие и батарейки, входящие в комплектацию пульта, помечены этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором.



На батарейках под указанным символом иногда отпечатан химический знак, который означает, что в батарейках содержится тяжелый металл выше определенной концентрации.

Встречающиеся химические знаки:

Pb:свинец (>0,004%)

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.

Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.

Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам: Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



**Импортер / Организация, уполномоченная изготовителем KENTATSU на территории Таможенного союза является компания ООО «ДАИЧИ».**

Адрес: Российская Федерация, 125130, г. Москва, Старопетровский пр-д, д. 11, корп. 1 этаж 3, офис 20.

Тел. +7 (495) 737-37-33, Факс: +7 (495) 737-37-32 E-mail: info@daichi.ru. Единая справочная служба: 8 800 200-00-05

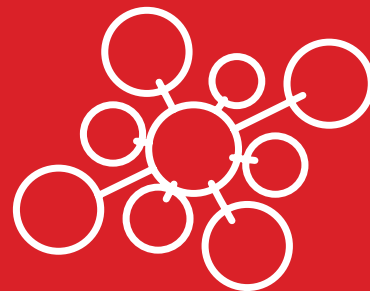
Список сервисных центров доступен по ссылке: [www.daichi.ru/service/](http://www.daichi.ru/service/)





**KENTATSU**

IS THE TRADEMARK OF  
KENTATSU DENKI, JAPAN

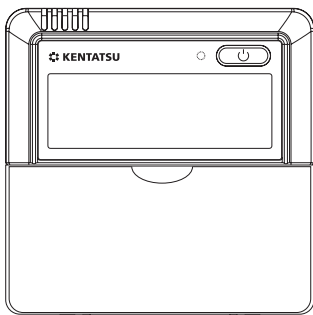


ИНСТРУКЦИЯ

---

# Проводной пульт управления кондиционером

МОДЕЛЬ: KWC-22



## Содержание



1. Меры предосторожности .....	3
2. Условия эксплуатации .....	4
3. Функциональные возможности .....	4
4. Монтаж пульта управления.....	4
5. Основные элементы ЖК дисплея проводного пульта управления .....	8
6. Название и функции кнопок проводного пульта управления.....	9
7. Эксплуатация проводного пульта управления .....	11

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и функциональные возможности своей продукции без уведомления. Более подробную информацию по внесённым изменениям можно получить на сайте [www.daichi.ru](http://www.daichi.ru)

## 1. Меры предосторожности

- На продуктах и в инструкции используются обозначения, требующие особого внимания. Эти обозначения позволяют избежать травмирования персонала и потерь материальных ценностей, а также позволяют правильно и безопасно выполнять операции
- Прочтите внимательно текст и при чтении обращайте внимание на предупреждающие символы и обозначения.

### ■ Символы

Символы	Значение
 WARNING [Опасно!]	Этот символ означает, что при неправильном выполнении операции она может представлять угрозу для жизни или серьезную травму.
 CAUTION [Внимание !]	Этот символ означает, что при неправильном выполнении операции она может привести к травме или материальному ущербу.

### ■ Иконки

Иконки	Значение
	FORBID [Запрещено] Далее приводится понятная иллюстрация.
	ENFORCE [Обязательное выполнение] Далее приводится понятная иллюстрация.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Травма означает ранение, ожег или поражение пользователя электрическим током, не требующие госпитализации.
2. Ущерб означает поломку оборудования или порчу собственности.



### Меры предосторожности при монтаже

Монтаж и обслуживание кондиционера и пульта управления должен производиться специалистами.

Люди, не имеющие специальной подготовки, могут произвести монтаж неправильно, что может привести к поражению пользователя электрическим током или к пожару.

По возможности, максимально строго придерживайтесь данного руководства.

Неправильный монтаж может привести к поражению пользователя электрическим током или к пожару.

Не устанавливайте кондиционер в таких местах, где возможны утечки легковоспламеняющихся газов.

В случае утечки и накопления легковоспламеняющегося газа около центрального пульта управления может возникнуть пожар.

Для подключения центрального пульта управления используйте провод подходящего сечения.

В противном случае возможно падение напряжения на проводе или его разогрев, что может привести к пожару



### Меры предосторожности при эксплуатации

Не допускайте попадания легковоспламеняющейся жидкости на проводной пульт управления.

Это может привести к пожару.

Не касайтесь пульта и кондиционера мокрыми руками, не допускайте попадания воды на кондиционер и проводной пульт управления.

Это может привести к поражению пользователя электрическим током.



### Меры предосторожности при перемещении и ремонте.

Если вы хотите установить Ваш кондиционер или проводной пульт управления в другом месте, свяжитесь, пожалуйста, с дилером.

Не разбирайте кондиционер и проводной пульт самостоятельно. При необходимости свяжитесь с дилером. Самостоятельная разборка может привести к неправильной работе или к перегреву устройства, что может стать причиной пожара.

## 2. Условия эксплуатации.

Основные рабочие условия для проводного пульта управления:

1. Источник питания: 5 В постоянного напряжения.
2. Окружающая температура:  $-15^{\circ}\text{C} \sim +43^{\circ}\text{C}$
3. Окружающая влажность: 40 ~ 90% (относительная)

## 3. Функциональные возможности.

Проводной пульт управления обеспечивает:

1. Подключение к внутренним блокам производится с помощью пяти клемм А, В, С, D, Е.
2. Задание режимов работы с помощью кнопок.
3. Отображение информации о режимах работы на ЖК-дисплее.
4. Задание времени включения/выключения с помощью таймера.

## 4. Монтаж пульта управления

### 4.1. Подготовка к монтажу.

Подготовьте для установки следующее:

Номер	Название	Количество	Примечание
1	Проводной пульт управления	1	С крышкой
2	Шурупы - саморезы	3	M4 x 20 (для крепления к стене)
3	Установочный винт	3	M4 x 25 (для крепления к распределительному щиту)
4	Инструкция по эксплуатации	1	-
5	Соединительный разъем, 5 контактов	1	RS9005E
6	Винт для соединительного разъема	2	ST3.9x12-F-H GB845-85

На месте установки подготовьте следующее:

Номер	Название	Количество		Примечания
		Установка в стене	Установка на стене	
1	5-жильный экранированный кабель	1	1	Используйте кабель 5 x 0,5 мм <sup>2</sup> не длиннее 30 метров
2	Распределительная коробка	1	-	-
3	Труба для прокладки кабеля с уплотнительной муфтой под винт	1	-	-

Замечания по установке проводного пульта управления

1. Данная инструкция содержит информацию об установке проводного пульта управления. Перед соединением проводного пульта управления и внутреннего блока ознакомьтесь с инструкцией по установке внутреннего блока.



2. Цепи проводного пульта управления являются низковольтными. Никогда не соединяйте их со стандартной сетью 220/380 В и не прокладывайте их вместе с проводами питания.
3. Заземляющий экран должен быть надежно заземлен, в противном случае может быть нарушение передачи сигнала.
4. Не удлиняйте экранированный кабель наращиванием, при необходимости используйте клеммную коробку.
5. Выполнив все соединения, не используйте мегомметр для проверки изоляции сигнальных проводов.

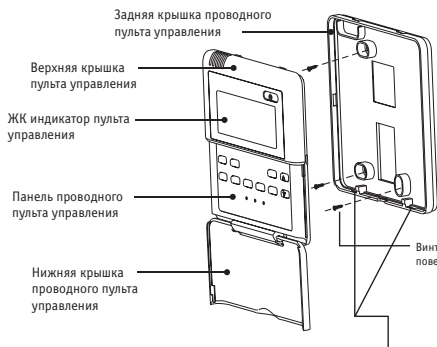
#### 4.2. Процедура установки

Принципиальная схема подключения:



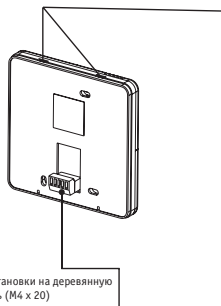
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если для кондиционера требуется проводной пульт управления с постоянной частотой, обязательно используйте соединительную муфту внутреннего блока с 5 клеммами (с клеммами А, В, С, D, Е); прикрепите инфракрасный излучатель, анод и катод которого подключаются к клеммам А и В около приемника пульта управления внутреннего блока, затем подключите клеммы +5 В, GND и RUN к клеммам С, D и Е пульта управления.



При установке проводного пульта управления необходимо выровнять нижнюю часть панели пульта по отношению к задней крышке, которая должна быть закреплена первой, затем нажмите надругой конец панели пульта.

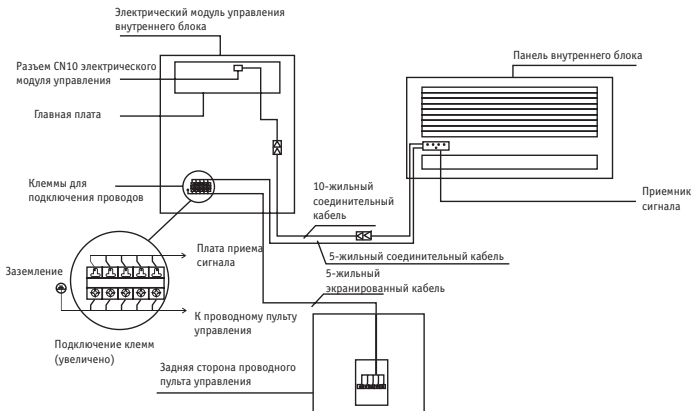
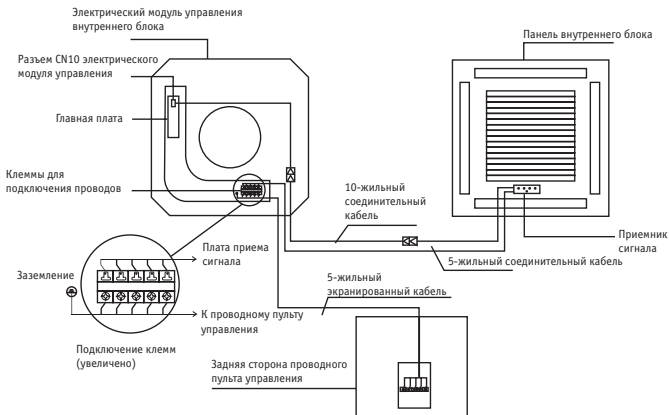
Чтобы снять заднюю крышку, поверните отвертку в углублении на нижней панели проводного пульта управления

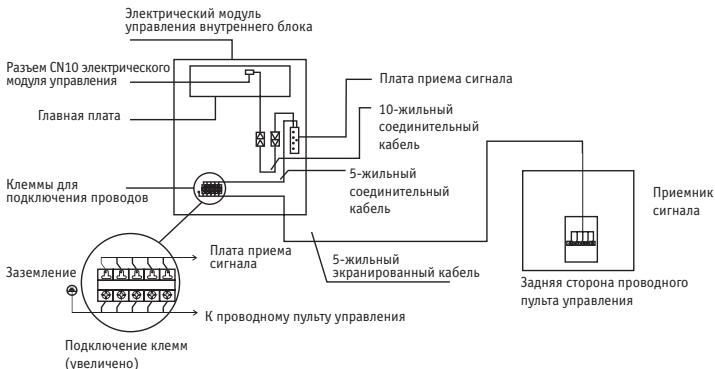


При установке крышки проводного пульта управления убедитесь в наличии ниши в стене, чтобы не крепить заднюю крышку пульта управления непосредственно к стене, поскольку в противном случае креплению задней стенки будет мешать соединительный разъем.

#### **⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ:**

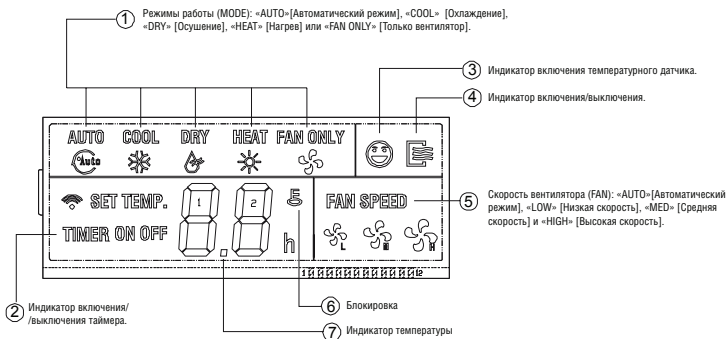
- Не затягивайте винты очень сильно, иначе можно погнуть крышку или даже может расколоться жидкокристаллическая панель.
- Кабель должен быть подключен достаточно свободно, чтобы обеспечить удобное обслуживание панели пульта дистанционного управления.





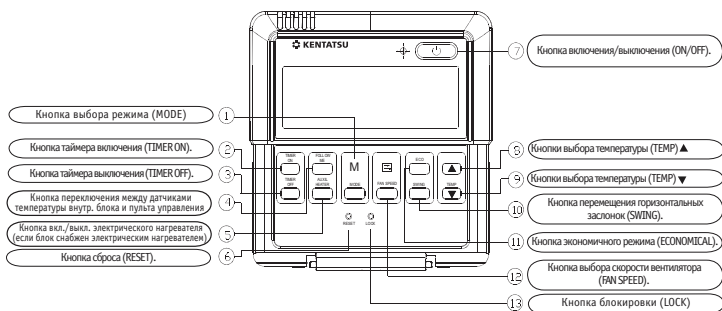
## 5. ЖК-дисплей проводного пульта управления

Отображаемая на дисплее информация:



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые воздушные кондиционеры не имеют режима MED; в этом случае режим MED считается как HIGH.

## 6. Названия и функции кнопок проводного пульта управления



### 1. Кнопка выбора режима (MODE).

Кнопка используется для выбора режима работы кондиционера. При нажатии кнопки режимы работы чередуются в следующем порядке:

AUTO [Автоматический режим] – COOL [Охлаждение] – DRY [Осушение] – HEAT [Нагрев] – FAN [Вентилятор]

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если система используется только для режима охлаждения, то режим нагрева отсутствует.

### 2. Кнопка включения таймера (TIMER ON).

Для активизации таймера нажмите эту кнопку. При каждом нажатии кнопки время будет переводиться вперед на 0,5 часа. Если заданное время превысит 10 часов, то каждое нажатие будет увеличивать время на 1 час. Если вы хотите отменить установку таймера включения, то задайте с помощью таймера время 0.0.

### 3. Кнопка выключения таймера (TIMER OFF).

Для активизации таймера нажмите эту кнопку. При каждом нажатии кнопки время будет переводиться вперед на 0,5 часа. Если заданное время превысит 10 часов, то каждое нажатие будет увеличивать время на 1 час. Если вы хотите отменить установку таймера выключения, то задайте с помощью таймера время 0.0.

### 4. Кнопка переключения между датчиками температуры внутреннего блока и пульта управления.

В режимах AUTO – COOL – HEAT нажать кнопку "Follow Me" при этом включится датчик температуры пульта управления и на дисплее отобразится температура в зоне нахождения пульта. При повторном нажатии кнопки датчик температуры пульта отключится и включится датчик внутреннего блока. На дисплее отобразится температура в зоне внутреннего блока.

### 5. Кнопка включения электрического нагревателя.

Эта кнопка используется, если во внутренний блок встроены электрический нагреватель.

### 6. Кнопка сброса Replace (RESET), (скрыта).

Для нажатия кнопки сброса используйте тонкий предмет диаметром около 1 мм, при этом все текущие установки сбрасываются и их необходимо произвести заново.

### 7. Кнопка включения/выключения (ON/OFF).

При нажатии этой кнопки в состоянии OFF [Выключено] начинает светиться индикатор OPERATION [Работа] и проводной пульт управления переходит в режим ON [Включено], при этом передается информация о текущем режиме работы – температура, скорость вентилятора, таймер и т.п. При нажатии этой кнопки в состоянии ON индикатор OPERATION гаснет, одновременно с этим передается сигнал выключения. Если был установлен таймер включения или выключения, то перед выключением проводной пульт управления отменит эти установки.

### 8 (9). Кнопки выбора температуры (TEMP).

При нажатии кнопки увеличивается (уменьшается) задаваемая температура в помещении. При непрерывном нажатии кнопки задаваемая температура увеличивается (уменьшается) со скоростью 1 °С за 0,5 секунды.

### 10. Кнопка перемещения горизонтальных заслонок (SWING).

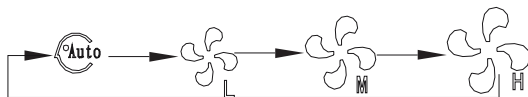
При первом нажатии этой кнопки во время работы кондиционера включается функция перемещения жалюзи. При втором нажатии этой кнопки функция перемещения выключается. (Наличие этой функции зависит от блока кондиционера).

### 11. Кнопка экономичного режима (ECONOMICAL).

При нажатии этой кнопки кондиционер переводится в экономичный режим, второе нажатие этой кнопки отменяет экономичный режим. Этот режим подходит, например, для времени сна.

### 12. Кнопка выбора скорости вентилятора (FAN SPEED).

Выберите этой кнопкой один из режимов работы вентилятора: «AUTO» [Автоматический режим], «LOW» [Низкая скорость], «MED» [Средняя скорость] и «HIGH» [Высокая скорость]. При каждом нажатии этой кнопки скорость будет циклически переключаться, как показано ниже.



### 13. Кнопка блокировки (скрыта)

Эта кнопка нажимается тонким предметом с диаметром около 1 мм, при этом блокируются текущие установки. Для отмены режима блокировки нажмите эту кнопку еще раз.

## 7. Эксплуатация проводного пульта управления

### Режим AUTO (Автоматическая работа)

Подключите источник питания, при этом начнет мигать рабочая индикаторная лампочка внутреннего блока.

- 1 Нажимая кнопку MOD, выберите режим AUTO.
- 2 Используя кнопки ▲ и ▼, задайте необходимую температуру (обычно это температура от 17°C до 30°C).
- 3 Нажмите кнопку ON/OFF, при этом засветится индикаторная лампочка внутреннего блока, воздушный кондиционер начнет работать в режиме AUTO, скорость вентилятора задается автоматически, а на дисплее будет светиться режим «AUTO». Если эту кнопку нажать еще раз, то воздушный кондиционер выключится.

### Режим ECONOMICAL можно нажимать в режиме AUTO.

Режимы охлаждение/нагрев (в кондиционере, поддерживающем только охлаждение, режим нагрева не действует)/осушение/вентилятор

- 1 Используя кнопку MODE, выберите режим «COOL» [Охлаждение], «DRY» [Осушение], «HEAT» [Нагрев] или «FAN ONLY» [Только вентилятор].
- 2 Используя кнопки ▲ и ▼, задайте необходимую температуру (обычно это температура от 17°C до 30°C).
- 3 С помощью кнопки FAN SPEED выберите скорость работы вентилятора: «AUTO» [Автоматический режим], «LOW» [Низкая скорость], «MIDDLE» [Средняя скорость] и «HIGH» [Высокая скорость].
- 4 Нажмите кнопку ON/OFF, при этом засветится индикаторная лампочка внутреннего блока, воздушный кондиционер начнет работать в заданном режиме. Если эту кнопку нажать еще раз, то воздушный кондиционер выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме FAN температуру задавать нельзя; можно выполнить только пункты 1, 3 и 4. В режиме FAN не действует также кнопка экономичного режима.

### Режим осушения

- 1 Выберите кнопкой MODE режим осушения (DRY).
- 2 Используя кнопки ▲ и ▼, задайте необходимую температуру (обычно это температура от 17°C до 30°C).
- 3 Нажмите кнопку ON/OFF, при этом засветится индикаторная лампочка внутреннего блока, воздушный кондиционер начнет работать в режиме осушения. Если эту кнопку нажать еще раз, то воздушный кондиционер выключится.
- 4 В режиме осушения кнопка регулировки скорости вентилятора и кнопка включения экономичного режима не действуют.

### Установка таймера

Кнопкой TIMER ON устанавливается время включения.

Кнопкой TIMER OFF устанавливается время выключения.

### Установка только времени включения

- 1 Нажмите кнопку TIMER ON, на пульте управления появится индикатор SETTING [Установка]; в области установки таймера появится индикатор HOUR [Часы] и ON [Включение]. Проводной пульт управления перейдет в режим установки времени включения.
- 2 Нажмите кнопку TIMER ON еще раз и затем задайте необходимое время включения.
- 3 При нажатии этой кнопки время будет увеличиваться через 0,5 часа. По достижении времени 10 часов время будет изменяться через 1 час.
- 4 Спустя 0,5 секунды после установки времени проводной пульт передаст информацию о времени включения; установка таймера завершена.

### Установка только времени выключения

- 1 Нажмите кнопку TIMER OFF, на пульте управления появится индикатор SETTING [Установка]; в области установки таймера появится индикатор HOUR [Часы] и OFF [Выключение]. Проводной пульт управления перейдет в режим установки времени выключения.
- 2 Нажмите кнопку TIMER OFF еще раз и затем задайте необходимое время выключения.

- 3) При нажатии этой кнопки время будет увеличиваться через 0,5 часа. По достижении времени 10 часов время будет увеличиваться через 1 час.
- 4) Спустя 0,5 секунды после установки времени проводной пульт передаст информацию о времени выключения; установка таймера завершена.

#### **Одновременная установка времени включения и выключения**

- 1) См. пункты 1 и 2 раздела, описывающего установку времени включения.
- 2) См. пункты 1 и 2 раздела, описывающего установку времени выключения.
- 3) Если при одновременной установке времени включения и выключения время достигает 10 часов, то время выключения всегда на час позже, чем время включения.
- 4) Спустя 0,5 секунды после установки времени проводной пульт передаст информацию о времени выключения; установка таймера завершена.

#### **Изменение времени установки таймера**

Чтобы изменить заданное время включения или выключения, нажмите еще раз для подтверждения кнопку таймера. Для отмены времени включения и выключения таймера установите эти времена как 0.0.

Примечание: Время выключения является относительным; оно берется по отношению к текущему времени работы кондиционера. После установки времени включения и выключения кондиционера нельзя производить настройку текущего времени.



## **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

### **ЗАВОД-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ**

KENTATSU DENKI LTD.

2-15-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-6028, Shinagawa Intercity Tower A 28th Floor, Japan

Данная продукция производится на заводе:

Китай, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong province 528311, P.R. China (GD MIDEA HEATING & VENTILATING EQUIPMENT CO., LTD.);

Страна производства – Китай. Дата производства указана на упаковке/шильдике на пульте.

### **СРОК СЛУЖБЫ**

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами».

### **ПРАВИЛА РЕАЛИЗАЦИИ**

Особых правил реализации не предусмотрено.

### **УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ**

Проводные пульты должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Проводные пульты должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например — в результате наводнения). Проводные пульты должны храниться на стеллажах, коробки должны располагаться в соответствии с манипуляционными знаками.

Срок хранения неограничен, но не может превышать срок службы устройства.

### **ВАЖНО**

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!

### **УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ**

Ваше изделие помечено этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия должен проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы. Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам: Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



**Импортер / Организация, уполномоченная изготовителем Kentatsu на территории Таможенного союза является компания ООО «ДАИЧИ»**

Адрес: Российская Федерация, 125130, г. Москва, Старопетровский пр-д, д. 11, корп. 1 этаж 3, офис 20.

Тел. +7 (495) 737-37-33, Факс: +7 (495) 737-37-32 E-mail: info@daichi.ru

Единая справочная служба: 8 800 200-00-05

Список сервисных центров доступен по ссылке: [www.daichi.ru/service/](http://www.daichi.ru/service/)

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## ДЛЯ ЗАМЕТОК



## И Н С Т Р У К Ц И Я

---

# Инфракрасный пульт дистанционного управления

### МОДЕЛЬ:

KIC-85H (для внутренних блоков серии KSGB, KSGBA)

KIC-82H (для внутренних блоков KSZT, KSVQ, KSVR, KSKT, KSKR, KSTU, KSTV, KSHE, KSHF)

Благодарим за приобретение нашей продукции. Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно прочтите эту инструкцию. Сохраните это руководство для последующего обращения к нему за справками.

## Содержание

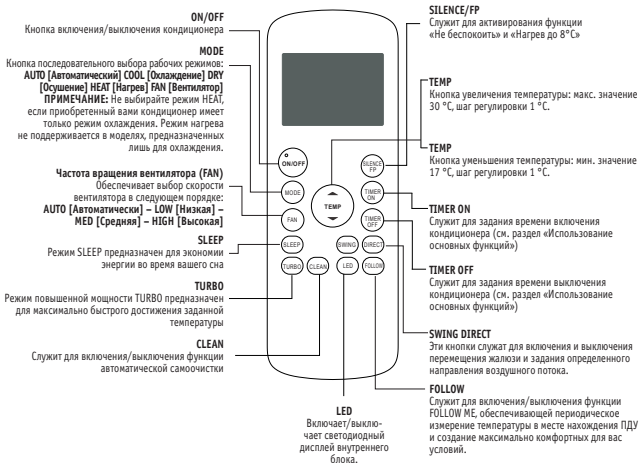
1. Технические данные пульта дистанционного управления .....	3
2. Кнопки и функции .....	4
3. Эксплуатация пульта дистанционного управления.....	6
4. Индикация на экране ПДУ .....	7
5. Использование основных функций .....	8
6. Использование дополнительных функций .....	14

## 1. Технические характеристики

Модель	KIC-82H, KIC-85H
Номинальное напряжение	3,0 В (щелочные элементы питания R03/LR03 – 2 шт.)
Радиус действия ДУ	8 м
Рабочий диапазон температур	-5 °С–+60 °С

## 2. Кнопки и функции

Прежде чем приступить к использованию кондиционера, ознакомьтесь с функциями пульта дистанционного управления (ПДУ). Ниже приведено краткое описание его кнопок и функций. Инструкции по управлению кондиционером приводятся в разделе «Использование основных функций».

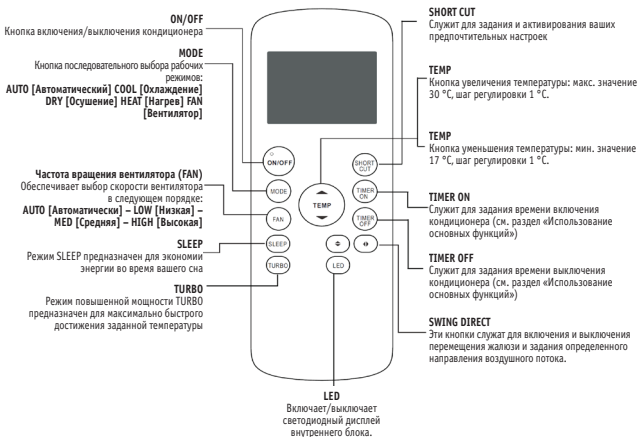


Модель: **KIC-85H**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функции кнопок **CLEAN** и **FOLLOW** недоступны для модели, **KIC-82H**



Прежде чем приступить к использованию кондиционера, ознакомьтесь с функциями пульта ПДУ. Ниже приведено краткое описание его кнопок и функций. Инструкции по управлению кондиционером приводятся в разделе «Использование основных функций».



Model: KIC-82H

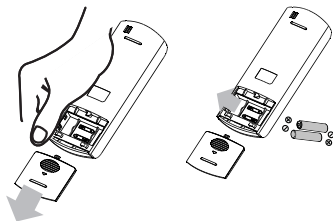
### 3. Эксплуатация пульта дистанционного управления

#### НЕ ВПОЛНЕ ПОНЯТНО НАЗНАЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ?

Управление кондиционером подробно описано в разделах «Использование основных функций» и «Использование дополнительных функций» данной инструкции.

#### Особое замечание

- Дизайн кнопок на вашем устройстве может слегка отличаться от того, что здесь показано.
- Если ваша модель кондиционера не имеет той или иной функции, нажатие кнопок, включающих эту функцию, не даст никакого эффекта.
- При наличии существенных различий между инструкцией по эксплуатации ПДУ и инструкцией по эксплуатации кондиционера приоритет имеет последняя.



#### Установка и замена элементов питания

В комплект поставки входят два элемента питания типа AAA. Вставьте их в пульт дистанционного управления прежде, чем начинать пользоваться им.

1. Чтобы открыть отсек для батарей, сдвиньте вниз расположенную сзади крышку ПДУ.
2. Для правильной ориентации батареи обращайте внимание на символы (+) и (-) внутри отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

#### **⚠** ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Для нормальной работы устройства соблюдайте следующие рекомендации.

- Не устанавливайте вместе старые и новые элементы питания, а также элементы разных типов.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

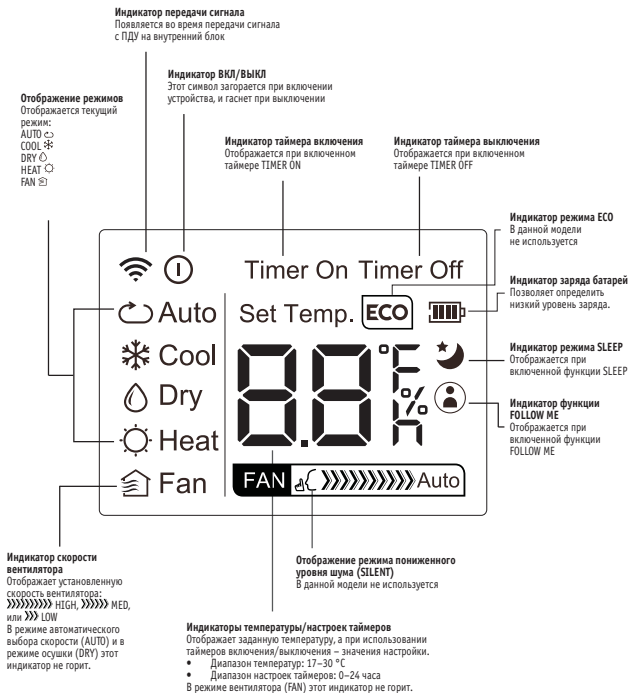
#### Утилизация элементов питания

Не выбрасывайте элементы питания вместе с несортированными бытовыми отходами. Следуйте местным правилам, регламентирующим порядок утилизации элементов питания.

#### Советы по использованию пульта ду

- Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 метров.
- При приеме управляющего импульса с пульта устройство издает звуковой сигнал.
- Шторы, прочие преграды и прямые солнечные лучи могут препятствовать приему инфракрасного сигнала, подаваемого с пульта.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

## 4. Индикация на экране ПДУ



## 5. Использование основных функций

### Режим COOL [ОХЛАЖДЕНИЕ]

Нажимая кнопку MODE, выберите режим COOL.

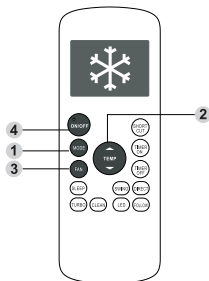
Кнопками ▲ или ▼ выберите желаемую температуру.

Нажатиями кнопки FAN выберите необходимую скорость вращения вентилятора: AUTO [Автоматически], LOW [Низкая], MED [Средняя] или HIGH [Высокая].

Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.

### Установка температуры

Диапазон рабочих температур кондиционера 17–30 °С. Значения задаваемой температуры можно изменять с шагом 1 °С.



### Режим AUTO

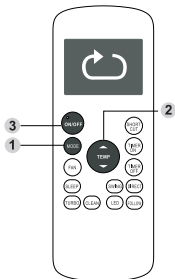
В режиме AUTO, в зависимости от заданной температуры, происходит автоматический выбор режима COOL, FAN, HEAT или DRY.

1. Нажимая кнопку MODE, выберите автоматический режим (AUTO).

2. Кнопками ▲ или ▼ задайте желаемую температуру.

3. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.

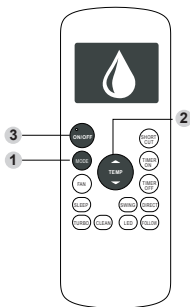
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме AUTO выбрать скорость вращения вентилятора нельзя.



## Режим DRY [ОСУШКА]

1. Нажимая кнопку MODE, выберите режим DRY.
2. Кнопками ▲ или ▼ задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.

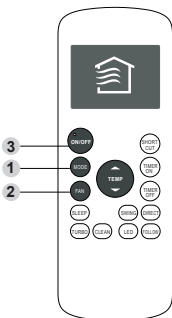
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме DRY скорость вращения вентилятора изменить нельзя.



## Режим FAN

1. Нажимая кнопку MODE, выберите режим FAN.
2. Нажатиями кнопки FAN выберите необходимую скорость вращения вентилятора: AUTO [Автоматически], LOW [Низкая], MED [Средняя] или HIGH [Высокая].
3. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.

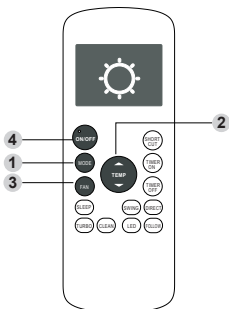
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме FAN задать температуру нельзя. Поэтому на индикаторном ЖК-дисплее ПДУ температура отображаться не будет.



## Режим HEAT [НАГРЕВ]

1. Нажимая кнопку MODE, выберите режим HEAT.
2. Кнопками ▲ или ▼ задайте желаемую температуру.
3. Нажатиями кнопки FAN выберите необходимую скорость вращения вентилятора: AUTO [Автоматически], LOW [Низкая], MED [Средняя] или HIGH [Высокая].
4. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эффективность действия режима нагрева снижается при падении температуры наружного воздуха. В этом случае мы рекомендуем использовать параллельно с кондиционером дополнительные нагревательные приборы.



## Настройка функции TIMER [ТАЙМЕР]

Ваш кондиционер имеет два таймера:

- TIMER ON [ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ] – позволяет задать период времени, по истечении которого произойдет автоматическое включение кондиционера;
- TIMER OFF [ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ] – позволяет задать период времени, по истечении которого произойдет автоматическое выключение кондиционера.

### Функция TIMER ON

Функция TIMER ON позволяет задать период времени, по истечении которого кондиционер должен автоматически включиться, например, к моменту вашего возвращения домой после работы.

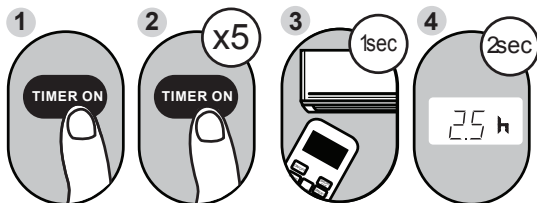
1. Нажмите кнопку TIMER ON. По умолчанию отобразится последний выбиравшийся временной период и размерность единиц времени «h» (часы).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Отображающееся число обозначает период времени, отсчитываемый с данного момента, по истечении которого вы хотите, чтобы кондиционер включился.

Например, при выборе в таймере включения периода 2 часа на индикаторном дисплее отобразится «2.0h», и кондиционер включится по истечении двух часов.

2. Нажмите кнопку TIMER ON несколько раз, чтобы выбрать нужный период времени, через который должен включиться кондиционер.
3. Функция TIMER ON включается через 2 секунды после выполнения настройки. После этого на индикаторный дисплей ПДУ снова выводится значение температуры.

**ПРИМЕР:** Настройка включения кондиционера по истечении 2,5 часов



### Функция TIMER OFF

Функция TIMER OFF позволяет задать период времени, по истечении которого кондиционер должен автоматически выключиться, например, к моменту вашего пробуждения утром.

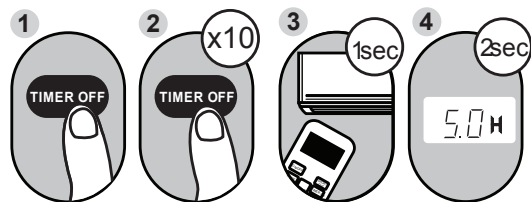
1. Нажмите кнопку TIMER OFF. По умолчанию отобразится последний выбиравшийся временной период и размерность единиц времени «h» (часы).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Отображающееся число обозначает период времени, отсчитываемый с данного момента, по истечении которого вы хотите, чтобы кондиционер выключился.

Например, при выборе в таймере выключения периода 2 часа на индикаторном дисплее отобразится «2.0h», и кондиционер выключится по истечении двух часов.

2. Нажмите кнопку TIMER OFF несколько раз, чтобы выбрать нужный период времени, через который должен выключиться кондиционер.
3. Функция TIMER OFF включается через 2 секунды после выполнения настройки. После этого на индикаторный дисплей ПДУ снова выводится значение температуры.

**ПРИМЕР:** Настройка выключения кондиционера по истечении 5 часов



**ПРИМЕЧАНИЕ:** При задании в таймерах TIMER ON и TIMER OFF периодов времени длительностью до 10 часов каждое нажатие кнопки увеличивает период на 30 минут. В диапазоне 10–24 часа шаг изменения периода составляет 1 час. Нажатие кнопки после достижения значения 24 часа приведет к обнулению счетчика.

Отключить функцию таймера можно путем задания значения «0.0h».



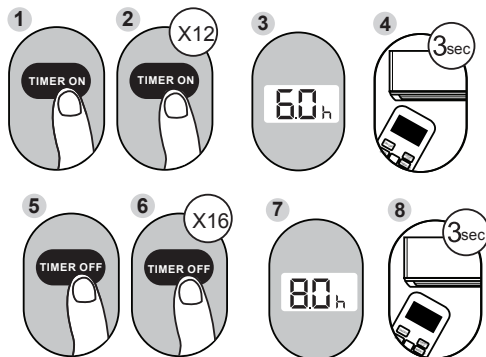
**ПРИМЕЧАНИЕ:** кондиционер должен включиться через 6 часов, работать 2 часа и затем выключиться (см. иллюстрацию ниже)

Продолжайте нажимать кнопку TIMER ON или TIMER OFF, пока не установится нужный период.

#### Одновременная настройка таймеров TIMER ON и TIMER OFF

Помните, что задаваемые в обоих таймерах значения времени означают периоды в часах, отсчитываемые с текущего момента. Ниже приведен пример настройки таймеров со следующими исходными данными. Текущее время 1:00 PM, желаемое время автоматического включения кондиционера 7:00 PM. Вы хотите, чтобы кондиционер поработал в течение 2 часов, а затем автоматически выключился в 9:00 PM.

Порядок действий:





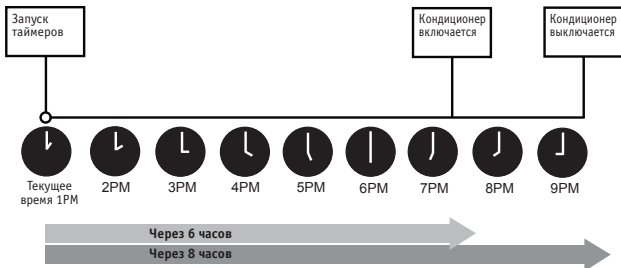
## Индикация на дисплее ПДУ



В таймере включения  
выбран период 6 часов  
от текущего момента.



В таймере выключения  
выбран период 8 часов  
от текущего момента.



## 6. Использование дополнительных функций

### Функция SLEEP

Функция SLEEP [Сон] уменьшает потребление электроэнергии пока вы спите (т.е. когда вам не нужны те же установки температуры, чтобы чувствовать себя комфортно). Эту функцию можно активировать только с пульта дистанционного управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режимах вентилятора (FAN) и осушки (DRY) функция SLEEP не работает.

### Функция TURBO

Функция TURBO включает режим повышенной мощности и обеспечивает достижение заданной температуры за самое короткое время.

- Если нажать кнопку TURBO в режиме охлаждения (COOL), кондиционер начнет подавать поток охлажденного воздуха с большой скоростью, сокращая время охлаждения помещения.
- При нажатии кнопки TURBO в режиме нагрева (HEAT) в кондиционере, оборудованном электронагревательными элементами, они включатся, сокращая время нагрева помещения.

### Функция SELF CLEAN [САМООЧИСТКА]

Во влаге, конденсирующейся в районе теплообменников кондиционера, могут размножиться содержащиеся в воздухе бактерии. При регулярном использовании данной функции большая часть влаги удаляется из кондиционера в виде пара. При нажатии кнопки CLEAN кондиционер автоматически выполнит процедуру очистки. Цикл очистки занимает 30 минут; после его завершения кондиционер выключится автоматически. При нажатии кнопки CLEAN в середине цикла, выполнение очистки прекратится и кондиционер выключится.

Частота использования функции SELF CLEAN не регламентируется.

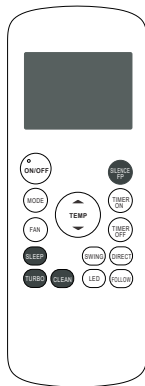
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная функция работает только в режимах COOL и DRY.

### Функция SILENCE/FP [НЕ БЕСПОКОИТЬ/ НАГРЕВ ДО 8°C]

При нажатии кнопки более 2 секунд, функция FP будет активирована, при повторном нажатии более 2 секунд, функция отключится.

Когда функция «НЕ БЕСПОКОИТЬ» активирована, компрессор будет работать на низкой частоте, уровень шума и скорость вращения вентилятора внутреннего блока снижаются, создавая комфортную атмосферу в комнате. Низкая частота работы компрессора может привести к уменьшению тепло- и холодопроизводительности.

Функция «НАГРЕВ ДО 8°C» может быть активирована только в режиме НАГРЕВ. Блок будет работать при заданной температуре 8°C, на дисплее внутреннего блока будет отображаться FP. Нажатие кнопок ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, UP или DOWN отменит функцию FP.



**Модель:** KIC-85H

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функции кнопок CLEAN и FOLLOW недоступны для модели KIC-82H

### Функция SHORTCUT

- Используется для восстановления исходных настроек или перехода к предыдущим.
- Нажатие этой кнопки на включенном ПДУ приведет к автоматическому возврату системы к предыдущим настройкам, включая режим работы, заданную температуру, скорость вентилятора и функцию SLEEP (если она была включена).
- При удержании кнопки в нажатом положении более 2 секунд система автоматически восстанавливает текущие настройки, включая режим работы, заданную температуру, скорость вентилятора и функцию SLEEP (если она была включена).

### Функция FOLLOW ME

Функция FOLLOW ME дает сигнал ПДУ измерять температуру в месте его нахождения. Измерение температуры помещения в районе ПДУ (а не в месте установки внутреннего блока) позволяет работающему в режиме AUTO, COOL или HEAT кондиционеру поддерживать оптимальную для вас температуру и обеспечивать максимально комфортные условия.

1. Для активации функции нажмите кнопку FOLLOW. ПДУ начнет каждые три минуты посылать на внутренний блок данные о температуре.
2. Для выключения этой функции снова нажмите кнопку FOLLOW.

### Функция ECO

Используется для включения режима экономии электроэнергии. В режиме охлаждения нажмите эту кнопку для автоматической установки заданной температуры 24 °С и режима работы вентилятора AUTO — это позволит экономить электроэнергию (если заданная температура ниже 24 °С). Если заданная температура находится в диапазоне между 24 и 30 °С, нажмите кнопку ECO, при этом режим работы вентилятора изменится на Auto, а заданная температура останется неизменной.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При нажатии кнопки ECO, изменении режима работы или задании температуры ниже 24 °С режим ECO отключается.
- При работе в режиме ECO заданная температура должна быть 24 °С или менее, в противном случае возможна недостаточная эффективность охлаждения. Если вы почувствуете дискомфорт, нажмите вновь кнопку ECO для отключения одноименного режима.

### Функция SWING

Кнопка автоматического качания жалюзи SWING

Предназначена для включения и выключения перемещения горизонтальных жалюзи.

### Кнопка DIRECT

Используется для регулировки (вверх/вниз) направления выпуска воздушного потока. При каждом нажатии кнопки жалюзи отклоняются на 6°.

## Дополнительные сведения

### ЗАВОД-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

KENTATSU DENKI LTD.

2-15-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-6028, Shinagawa Intercity Tower A 28th Floor, Japan

Данная продукция производится на заводе:

Китай, Midea Industrial City, Shunde Distrct, Foshan City, Guangdong province 528311, P.R. China (GD MIDEA HEATING & VENTILATING EQUIPMENT CO., LTD.);

Страна производства – Китай. Дата производства указана на упаковке/шильдике на пульте.

### СРОК СЛУЖБЫ

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами».

### ПРАВИЛА РЕАЛИЗАЦИИ

Особых правил реализации не предусмотрено.

### УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Проводные пульты должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Пульты должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например — в результате наводнения).

Проводные пульты должны храниться на стеллажах, коробки должны располагаться в соответствии с манипуляционными знаками.

Срок хранения неограничен, но не может превышать срок службы устройства.

### ВАЖНО

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Ваше изделие помечено этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия должен проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы. Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам: Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электromагнитная совместимость технических средств»



**Импортер / Организация, уполномоченная изготовителем Kentatsu на территории Таможенного союза является компания ООО «ДАИЧИ»**

Адрес: Российская Федерация, 125130, г. Москва, Старопетровский пр-д, д. 11, корп. 1 этаж 3, офис 20.

Тел. +7 (495) 737-37-33, Факс: +7 (495) 737-37-32 E-mail: info@daichi.ru

Единая справочная служба: 8 800 200-00-05

Список сервисных центров доступен по ссылке: [www.daichi.ru/service/](http://www.daichi.ru/service/)







